La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Fours à vapeur 60

Marque		V-ZUG SA						
Modèle		**CombiSteamer V6000 45 PowerSteam**	**CombiSteamer V6000 45**	**CombiSteamer V6000 45F**	**CombiSteamer V6000 38**	**CombiSteamer V4000 45**	**CombiSteamer V4000 38**	**CombairSteamer V6000 60/76/7U**
Illustration page		30	31	32	33	34	34	35/36
Efficacité et consommation [1]								
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ (plus économe) à D (moins économe)	–	A++	A++	A++	A++	A++	A+
Consommation d'énergie, chaleur conventionnelle [5]	kWh/cycle	–	–	–	–	–	–	0,69
Consommation d'énergie, air chaud/chaleur tournante [6]	kWh/cycle	–	0,46	0,46	0,42	0,46	0,42	0,62
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laissé sur marche)	W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
Consommation d'énergie autonettoyage pyrolytique	kWh/cycle	–	–	–	–	–	–	–
Nombre d'espaces de cuisson		1	1	1	1	1	1	1
Volume par espace de cuisson	l	41	48	48	34	48	34	69
Caractéristiques d'utilisation [1]								
Température max. réglable pour chaleur voûte et sole, chaleur tournante	°C	–	–	–	–	–	–	230
Température de vapeur	°C	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100
Puissance de sortie du micro-ondes	W	1000	–	–	–	–	–	–
Surface utile du gril	cm^2	–	–	–	–	–	–	1100
Volume utile de l'espace de cuisson	l	41	48	48	34	48	34	69
Dimensions de l'appareil [2]								
Hauteur	cm	45,4	45,4	45,4	37,8	45,4	37,8	59,8*
Largeur	cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7
Profondeur (depuis la façade du meuble)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Profondeur porte ouverte (depuis la façade du meuble)	cm	33,9	33,9	33,9	26,3	33,9	26,3	48,3
Poids à vide [3]								
Poids de l'appareil SMS 55/EURO 60	kg	44	34	35	31	34	30	40/52
Equipement								
Garantie		2 ans						
Four	petit/moyen/grand	Moyen	Moyen	Moyen	Petit	Moyen	Petit	Grand
Dimensions intérieures H x L x P	mm	25/43,4/37,8	27,8/44,5/38,4	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5
Eclairage I Vitre		LED I ●	LED I ●	LED I ●	LED I ●	● I ●	● I ●	LED I ●
Système de chauffe chaleur voûte et sole		–	–	–	–	–	–	●
Chaleur tournante		–	–	–	–	–	–	–
Air chaud		●	●	●	●	●	●	●
Vapeur		●	●	●	●	●	●	●
Micro-ondes		●	–	–	–	–	–	–
Nettoyage catalytique		–	–	–	–	–	–	–
Nettoyage pyrolytique		–	–	–	–	–	–	–
Corps de chauffe du gril existant I pouvant être adapté		– I –	– I –	– I –	– I –	– I –	– I –	● I –
Moteur tourne-broche I Gril chaleur tournante		– I –	– I –	– I –	– I –	– I –	– I –	– I ●
Programmateur I Minuterie		● I ●	● I ●	● I ●	● I ●	● I ●	● I ●	● I ●
Tiroir intégré I Tiroir intégré chauffant		– I –	– I –	– I –	– I –	– I –	– I –	– I –
Raccordement électrique								
Puissance nominale max.	kW	3,7/5,1	3,7/4,1	3,7/3,7	3,4/3,8	3,7/4,1	3,4/3,8	3,7/4,7
Puissance totale raccordée max.	kW	3,7/5,1	3,7/4,1	3,7/3,7	3,4/3,8	3,7/4,1	3,4/3,8	3,7/4,7
Tension	V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
Fusible	A	1x16/2x16	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10
Sécurité et SAV								
Pays de provenance		CH						
SAV effectué par		V-ZUG SA						
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**						

● disponible I o en option I – non disponible

* également disponible avec tiroir intégré/tiroir intégré chauffant en hauteur de 76 cm

[1] Valeurs établies selon la norme EN 50304/60350 en vigueur

[2] Pour les appareils encastrables, voir dimensions sur les fiches d'instructions et dans le catalogue

[3] Pour les appareils destinés à être encastrés dans des armoires, vérifier si l'armoire peut supporter le poids de l'appareil

[5] Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson

[6] Méthodes de mesure, voir règlement UE nº 66/2014, annexe II, chap. 1

[7] Pour certains appareils avec encastrement inférieur: 43,9 cm

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

	V-ZUG SA			
	CombairSteamer V2000 60/76/7U	**CombairSteamer V2000 6U**	**Steamer V4000 45**	**Steamer V4000 38**
	37/38	37	39	39
	A+	A+	–	–
	0,69	0,75	–	–
	0,62	0,65	–	–
	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
	–	–	–	–
	1	1	1	1
	69	69	48	34
	230	230	–	–
	30–100	30–100	30–100	30–100
	–	–	–	–
	1100	1100	–	–
	69	69	48	34
	59,8*	59,8*	45,4	37,8
	59,7	59,7	59,7	59,7
	56,9	56,9	56,9	56,9
	48,3	43,9	33,9	26,3
	40/51	40	34	34
	2 ans			
	Grand	Grand	Moyen	Petit
	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	27,8/44,5/38,4	19,9/44,5/38,5
	●|●	●|●	●|●	●|●
	●	●	–	–
	–	–	–	–
	●	●	–	–
	●	●	●	●
	–	–	–	–
	–	–	–	–
	–	–	–	–
	●|–	●|–	–|–	–|–
	–|●	–|●	–|–	–|–
	●|●	●|●	●|●	●|●
	●|○	–|–	–|–	–|–
	3,7/4,3 3,7/4,7	3,7/4,7	3,7/3,7	3,3/3,3
	3,7 4,3/4,7	3,7/4,7	3,7/3,7	3,3/3,3
	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10
	CH			
	V-ZUG SA			
	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug			

Vous pouvez retrouver la déclaration de marchandise sur notre site Internet.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Fours électriques et cuisinières électriques 60

Marque		V-ZUG SA							
Modèle		**Combair V6000 60/76/7U**	**Combair V6000 60P/76P/7UP**	**Combair V6000 45**	**Combair V6000 45P**	**Combair V4000 60/76/7U**	**Combair V4000 60P/76P/7UP**	**Combair V4000 45**	**Combair V4000 45P**
Catégorie/type d'appareil		Fours							
Illustration page		66/67	66/67	68	68	69/70	69/70	70	70
Efficacité et consommation [1]									
Classe d'efficacité énergétique de A+++ (plus économe) à D (moins économe)		A+	A+	A+	A+	A	A	A	A
Consommation d'énergie, chaleur conventionnelle [5]	kWh/cycle	0,71	0,73	0,59	0,60	0,85	0,86	0,74	0,75
Consommation d'énergie, air chaud/chaleur tournante [5]	kWh/cycle	0,65	0,68	0,56	0,57	0,79	0,80	0,70	0,70
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laissé sur marche)	W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
Consommation d'énergie autonettoyage pyrolytique	kWh/cycle	–	3,1	–	2,5	–	3,1	–	2,5
Nombre d'espaces de cuisson		1	1	1	1	1	1	1	1
Volume par espace de cuisson	l	69	69	43	43	69	69	43	43
Caractéristiques d'utilisation [1]									
Température max. réglable pour chaleur voûte et sole, chaleur tournante	°C	280	300	280	300	280	300	280	300
Température de vapeur	°C	–	–	–	–	–	–	–	–
Puissance de sortie du micro-ondes	W	–	–	–	–	–	–	–	–
Surface utile du gril	cm^2	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100
Volume utile de l'espace de cuisson	l	69	69	43	43	69	69	43	43
Dimensions de l'appareil [2]									
Hauteur	cm	59,8*	59,8*	45,4	45,4	59,8*	59,8*	45,4	45,4
Largeur	cm	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7	59,7
Profondeur (depuis la façade du meuble)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	59,9	56,9	56,9
Profondeur porte ouverte (depuis la façade du meuble)	cm	48,3	48,3	33,9	33,9	48,3	48,3	33,9	33,9
Poids à vide [3]									
Poids de l'appareil SMS 55 / EURO 60	kg	46/37	53/46	32	35	46/36	51/40	31	33
Equipement									
Garantie									
Four	petit/moyen/grand	Grand	Grand	Moyen	Moyen	Grand	Grand	Moyen	Moyen
Dimensions intérieures H x L x P	mm	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	24,9/44,5/38,5
Eclairage | Vitre		LED | ●	LED | ●	LED | ●	LED | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Système de chauffe chaleur voûte et sole		●	●	●	●	●	●	●	●
Chaleur tournante		–	–	–	–	–	–	–	–
Air chaud		●	●	●	●	●	●	●	●
Vapeur		–	–	–	–	–	–	–	–
Micro-ondes		–	–	–	–	–	–	–	–
Nettoyage catalytique		–	–	–	–	–	–	–	–
Nettoyage pyrolytique		–	●	–	●	–	●	–	●
Corps de chauffe du gril existant | pouvant être adapté		● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	● | –
Moteur tourne-broche | Gril chaleur tournante		● | ●	● | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Programmateur | Minuterie		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Tiroir intégré | Tiroir intégré chauffant		– | –	– | –	– | –	– | –	– | –	– | –	– | –	– | –
Raccordement électrique									
Puissance nominale max.	kW	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0
Puissance totale raccordée max.	kW	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,0/3,0
Tension	V	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~
Fusible	A	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10
Sécurité et SAV									
Pays de provenance		CH							
SAV effectué par		V-ZUG SA							
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**							

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon la norme EN 50304/60350 en vigueur

[2] Pour les appareils encastrables, voir dimensions sur les fiches d'instructions et dans le catalogue

[3] Pour les appareils destinés à être encastrés dans des armoires, vérifier si l'armoire peut supporter le poids de l'appareil

* également disponible avec tiroir intégré/tiroir intégré chauffant en hauteur de 76 cm

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

	V-ZUG SA								
	Combair V4000 38	Combair V2000 60/76/7U	Combair V2000 6U	Combair V2000 45	Combair V600	Combair V400	Combair V200	Combair V600	Combair V400
	Fours							Cuisinières	
	71	71-73	72	73	78-80	80/81	81	107/108	108
	A	A	A	A	A	A	A	A	A
	0,69	0,85	0,95	0,74	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
	0,65	0,79	0,80	0,70	0,79	0,79	–	0,79	0,79
	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,69	1,00/0,50	2,00/1,00	–/0,35	–/0,35	2,00/1,00	–/0,35
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	32	69	69	43	69	69	69	69	69
	280	280	280	280	280/280	280/280	280/–	280/280	280/280
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	1100	1100	1100	1100	1100	1100	–	1100	1100
	32	69	69	43	69	69	69	69	69
	37,8	59,8*	59,8*	45,4	59,8	59,8	59,8	59,8*	59,8
	59,7	59,7	59,7	59,7	59,4	59,4	59,4	59,6	59,6
	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
	26,3	48,3	43,9	33,9	48,3	48,3	48,3	48,3 [7]	48,3 [7]
	26	46/36	36	31	36	36	35	37	37
	Petit	Grand	Grand	Moyen	Grand	Grand	Grand	Grand	Grand
	19,2/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	24,9/44,5/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5	39,3/45,8/38,5
	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●
	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	●	●	●	●	●	●	–	●	●
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	–|–	●|–	●|–
	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|–	–|●	–|●
	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	–|–	–|–	●|●	–|–
	–|–	–|–	–|–	–|–	–|o	–|–	–|–	–|o	–|–
	3,0/3,0	3,4/3,4 3,7/3,7	3,7	3,0/3,0	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3/3,7	3,3
	3,0/3,0	3,4/3,4 3,7/3,7	3,7	3,0/3,0	3,3/3,7	3,3	2,3	11,3/11,7	11,3
	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	230~/400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	400 3~/2~	400 3~/2~
	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	2×10	2×10	2×6	3×16/2×20	3×16/2×20
	CH								
	V-ZUG SA								
	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug								

[5] Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson
[6] Méthodes de mesure, voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1
[7] Pour certains appareils avec encastrement inférieur: 43,9 cm
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Fours à vapeur / Fours électriques et cuisinières électriques 55

Marque		V-ZUG SA					
Modèle		**CombiSteamer V6000 38C**	**CombiSteamer V4000 38C**	**CombairSteamer V6000 60C/76C/7UC**	**CombairSteamer V2000 60C/76C/7UC**	**CombairSteamer V2000 6UC/7UC**	**Steamer V4000 38C**
Catégorie/type d'appareil		Fours à vapeur					
Illustration page		44	44	45/46	47/48	47/48	49
Efficacité et consommation [1]							
Classe d'efficacité énergétique (moins économe)	de A+++ (plus économe) à D	A++	A++	A+	A+	A+	–
Consommation d'énergie, chaleur conventionnelle [5]	kWh/cycle	–	–	0,69	0,69	0,75	–
Consommation d'énergie, air chaud/chaleur tournante [1]	kWh/cycle	0,42	0,42	0,62	0,62	0,65	–
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/laissé sur marche)	W	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50
Consommation d'énergie autonettoyage pyrolytique	kWh/cycle	–	–	–	–	–	–
Nombre d'espaces de cuisson		1	1	1	1	1	1
Volume par espace de cuisson	l	34	34	69	69	69	34
Caractéristiques d'utilisation [1]							
Température max. réglable pour chaleur voûte et sole, chaleur tournante	°C	–	–	230	230	230	–
Température de vapeur	°C	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100	30–100
Puissance de sortie du micro-ondes	W	–	–	–	–	–	–
Surface utile du gril	cm^2	–	–	1100	1100	1100	–
Volume utile de l'espace de cuisson	l	34	34	69	69	69	34
Dimensions de l'appareil [2]							
Hauteur	cm	37,8	37,8	75,9*	75,9*	75,9*	37,8
Largeur	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8
Profondeur (depuis la façade du meuble)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
Profondeur porte ouverte (depuis la façade du meuble)	cm	26,3	26,3	48,3	48,3	43,9	26,3
Poids à vide [3]							
Poids de l'appareil SMS 55/EURO 60	kg	31	30	52/40	51/40	37	30
Equipement							
Garantie		2 ans					
Four	petit/moyen/grand	Petit	Petit	Grand	Grand	Grand	Petit
Dimensions intérieures H x L x P	mm	19,9/44,5 /38,5	19,9/44,5 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	19,9/44,5 /38,5
Eclairage | Vitre		LED | ●	● | ●	LED | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Système de chauffe chaleur voûte et sole		–	–	●	●	●	–
Chaleur tournante		–	–	–	–	–	–
Air chaud		●	●	●	●	●	–
Vapeur		●	●	●	●	●	●
Micro-ondes		–	–	–	–	–	–
Nettoyage catalytique		–	–	–	–	–	–
Nettoyage pyrolytique		–	–	–	–	–	–
Corps de chauffe du gril existant | pouvant être adapté		– | –	– | –	– | –	– | –	– | –	– | –
Moteur tourne-broche | Gril chaleur tournante		– | –	– | –	– | –	– | –	– | –	– | –
Programmateur | Minuterie		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Tiroir intégré | Tiroir intégré chauffant		– | –	– | –	– | ●	● | –	● | ○	– | –
Raccordement électrique							
Puissance nominale max.	kW	3,4/3,8	3,4/3,8	3,7/4,7	3;7/4,3 3;7/4,7	3,7 4,3/4,7	3,4/3,8
Puissance totale raccordée max.	kW	3,4/3,8	3,4/3,8	3,7/4,7	3;7/4,3 3;7/4,7	3,7 4,3/4,7	3,4/3,8
Tension	V	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~
Fusible	A	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10
Sécurité et SAV							
Pays de provenance		CH					
SAV effectué par		V-ZUG SA					
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**					

● disponible | o en option | – non disponible

* également disponible en modèle base, en hauteur de 59,8 cm

[1] Valeurs établies selon la norme EN 50304/60350 en vigueur

[2] Pour les appareils encastrables, voir dimensions sur les fiches d'instructions et dans le catalogue

[3] Pour les appareils destinés à être encastrés dans des armoires, vérifier si l'armoire peut supporter le poids de l'appareil

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

V-ZUG SA												
Combair V6000 60C/76C/7UC	**Combair V6000 60PC/76PC/7UPC**	**Combair V4000 60C/76C/7UC**	**Combair V4000 60PC/76PC/7UPC**	**Combair V4000 38C**	**Combair V2000 60C/76C/7UC**	**Combair V2000 6UC**	**Combair V600**	**Combair V400**	**Combair V200**	**Combair V600**	**Combair V400**	**Combair V200**
Fours										**Cuisinières**		
88/89	88/89	90/91	90/91	91	92/93	93	97/98	99/100	101	113/114	114	115
A+	A+	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
0,71	0,73	0,85	0,86	0,69	0,85	0,95	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
0,65	0,68	0,479	0,80	0,65	0,79	0,80	0,79	0,79	–	0,79	0,79	–
1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	1,00/0,50	2,00/1,00	–/0,35	–/0,35	2,00/1,00	–/0,35	–/0,35
–	3,1	–	3,1	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
69	69	69	69	32	69	69	69	69	69	69	69	69
280	300	280	300	280	280	280	280/280	280/280	280/–	280/280	280/280	280/–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100	–	1100	1100	–
69	69	69	69	32	69	69	69	69	69	69	69	69
75,9*	75,9*	75,9*	75,9*	37,8	75,9*	59,8*	75,9	75,9	75,9	75,9*	75,9	75,9
54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,4	54,4	54,4	54,8	54,8	54,8
56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9	56,9
48,3	48,3	48,3	48,3	26,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3	48,3 [7]	48,3 [7]	48,3 [7]
46/37	46/53	46/36	40/51	26	46/36	36	47	45	45	48	46	44
Grand	Grand	Grand	Grand	Petit	Grand	Grand	Grand	Grand	Grand	Grand	Grand	Grand
39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	19,2/44,5/ 38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5	39,3/45,8 /38,5
LED| ●	LED| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
●	●	●	●	●	–	●	●	●	–	●	●	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
–	●	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–
●| –	●| –	●| –	●| –	●| –	●| –	●| –	●| –	●| –	– | –	●| –	●| –	– | –
●| ●	●| ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | –	– | ●	– | ●	– | –
●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	●| ●	– | –	– | –	●| ●	– | –	– | –
– | ●	– | ●	●| ○	●| ○	– | –	●| ○	– | –	●| ○	●| –	●| –	●| ○	●| –	●| –
3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,4/3,4 3,7/3,7	3,7	3,3/3,7	3,3	2,3	3,3/3,7	3,3	2,3
3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,7/3,7	3,0/3,0	3,4/3,4–3,7/3,7	3,7	3,3/3,7	3,3	2,3	11,3/11,7	11,3	10,2
230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	230~/ 400 2N~	400 2~	400 2~	400 2~	400 3~/2~	400 3~/2~	400 3~/2~
1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	1×16/2×10	2×10	2×10	2×6	3×16/2×20	3×16/2×20	3×10/2×20
CH												
V-ZUG SA												
V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug												

[5] Lors du chauffage d'une charge standard, par espace de cuisson
[6] Méthodes de mesure, voir règlement UE n° 66/2014, annexe II, chap. 1
[7] Pour certains appareils avec encastrement inférieur: 43,9 cm

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Micro-ondes 60

Désignation commerciale		**CombiMiwell V4000 45**	**CombiMiwell V2000 38**	**Miwell V600 38**
Désignation de type		**CM4T645**	**CM2T638**	**M6H638**
Illustration	page	142	142	143
Caractéristiques d'utilisation				
Puissance de sortie du micro-ondes	W	50–900	50–900	50–900
Puissance du gril	W	1750	1100	–
Dimensions				
Dimensions de l'appareil (H x L x P)	mm	454 × 595 × 568	378 × 595 × 494	378 × 595 × 494
Dimensions de l'espace de cuisson (H x L x P)	mm	250 × 420 × 420	216 × 408 × 388	216 × 408 × 388
Volume	l	44	34	34
Poids à vide	kg	42	30	22
Raccordement électrique				
Raccordement		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée		3600 W	2700 W	1450 W
Fusible		16 A	16 A	10 A
Câble d'alimentation		1,5 m sans fiche	1,5 m sans fiche	1,5 m avec fiche CH type 12
Sécurité et SAV				
Conforme aux normes de sécurité suisses		Testé par Electrosuisse		
Pays de provenance		CN		
Garantie		2 ans		
SAV effectué par		V-ZUG SA		
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**		

● disponible | ○ en option | – non disponible
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Micro-ondes 55

Désignation commerciale		CombiMiwell V2000 38C	Miwell V600 38C
Désignation de type		**CM2T538**	**M6H538**
Illustration	page	147	147
Caractéristiques d'utilisation			
Puissance de sortie du micro-ondes	W	50–900	50–900
Puissance du gril	W	1100	–
Dimensions			
Dimensions de l'appareil (H x L x P)	mm	378 × 547 ×494	378 × 547 × 320
Dimensions de l'espace de cuisson (H x L x P)	mm	216 × 408 × 388	216 × 408 × 388
Volume	l	34	34
Poids à vide	kg	30	22
Raccordement électrique			
Raccordement		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée		2700 W	1450 W
Fusible		16 A	10 A
Câble d'alimentation		1,5 m sans fiche	1,5 m avec fiche CH type 12
Sécurité et SAV			
Conforme aux normes de sécurité suisses		Testé par Electrosuisse	
Pays de provenance		CN	
Garantie		2 ans	
SAV effectué par		V-ZUG SA	
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**	

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Tiroirs sous vide et tiroirs chauffants 60

Désignation commerciale		**Tiroir sous-vide**	**Tiroir chauffant**				
Désignation de type		**VacuDrawer V6000 14**	**WarmingDrawer V4000 14**	**WarmingDrawer V4000 16**	**WarmingDrawer V4000 22**	**WarmingDrawer V4000 28**	**WarmingDrawer V4000 31**
Illustration	page	124	128	127	127	126	126
Dimensions de l'appareil							
Dimensions extérieures (H x L x P)	mm	142 × 596 × 547	142 × 596 × 547	160 × 596 × 547	218 × 596 × 547	281 × 596 × 547	310 × 596 × 547
Dimensions intérieures (H x L x P)	mm	95 × 350 × 285	98 × 515 × 457	116 × 515 × 457	174 × 515 × 457	236 × 515 × 457	236 × 515 × 457
Volume	dm^3	7,8	23	27,3	41	55,5	55,5
Poids à vide	kg	25	17	17,5	18,5	21	22
Raccordement électrique							
Raccordement		220–240 V~ 50/60 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée		320 W	810 W	810 W	810 W	810 W	810 W
Fusible		10 A	10 A	10 A	10 A	10 A	10 A
Câble d'alimentation		1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche
Sécurité et SAV							
Conforme aux normes de sécurité suisses		Testé par Electrosuisse					
Pays de provenance		SK					
Garantie		2 ans					
SAV effectué par		V-ZUG SA					
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**					

Tiroirs chauffants 55

Désignation commerciale		**Tiroir chauffant**	
Désignation de type		**WarmingDrawer V4000 16C**	**WarmingDrawer V4000 22C**
Illustration	page	129	129
Dimensions de l'appareil			
Dimensions extérieures (H x L x P)	mm	160 × 548 × 547	218 × 548 × 547
Dimensions intérieures (H x L x P)	mm	116 × 515 × 457	174 × 515 × 457
Volume	dm^3	27,3	40,9
Poids à vide	kg	17,5	18,5
Raccordement électrique			
Raccordement		230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance raccordée		810 W	810 W
Fusible		10 A	10 A
Câble d'alimentation		1,7 m avec fiche	1,7 m avec fiche
Sécurité et SAV			
Conforme aux normes de sécurité suisses		Testé par Electrosuisse	
Pays de provenance		SK	
Garantie		2 ans	
SAV effectué par		V-ZUG SA	
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**	

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Machines à café automatiques 60

Machines à café automatiques 55

Marque		V-ZUG SA		V-ZUG SA
Type d'appareil		**Machine entièrement automatique**		**Machine entièrement automatique**
Modèle		**Supremo HSL 60**	**CoffeeCenter V6000 45**	**Supremo HSL**
Réf. modèle		**CCS HSL 60**	**COC6T645**	**CCS HSL**
Illustration	page	155	154	155
Consommation				
Classe d'efficacité énergétique [1] de A (plus économe) à D (moins économe)		A	A	A
Consommation d'énergie annuelle [1]	kWh	45	64	45
Fonction d'économie d'énergie		●	●	●
Arrêt automatique programmable	min	15–180	15–180	15–180
Caractéristiques d'utilisation				
Machine entièrement automatique		●	●	●
Machine à capsules/à portions individuelles		–	–	–
Machine à tamis		–	–	–
Buse eau chaude		●	●	●
Buse vapeur		–	●	–
Buse mousse de cappuccino		–	●	–
Fonction chocolat au lait		–	–	–
Type de construction				
Appareil à pose libre		–	–	–
Appareil encastrable		●	●	●
Dimensions [2]				
Hauteur	cm	378	454	378
Largeur	cm	596	596	596
Profondeur	cm	412	412	412
Poids à vide	kg	20,5	23	20,5
Caractéristiques techniques				
Alimentation électrique (raccordement électrique selon plaque signalétique)				
Tension	V	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50 Hz
Puissance	W	1350	1350	1350
Capacité				
Réservoir d'eau	l	1,8	2,3	1,8
Réservoir à café (grains)	g	200	350	200
Réservoir à lait	l	0,75	0,5	0,75
Buse de sortie (café/lait)				
Réglable en hauteur de/à	cm	8–11	8,5–14	8–11
Sécurité et SAV				
Conforme aux normes de sécurité suisses		Testé par Electrosuisse		Testé par Electrosuisse
Pays de provenance		CH		CH
Garantie		2 ans		2 ans
SAV effectué par		V-ZUG SA		V-ZUG SA
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon les méthodes de mesure FEA en vigueur

[2] Pour les appareils encastrables, dimensions de la niche. Pour d'autres dimensions, consulter le catalogue.

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications. Pour les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données effectives.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Plans de cuisson CombiCookTop et CookTop (anciennement Toptronic, induction)

Induction / pages 170–182

Modèle	Cadre standard	Cadre surdimen-sionné	Dual Design	Poids en kg	Dimensions extérieures L/P en mm	Découpe du plan de travail L/P en mm	Tension d'alimentation Puissance raccordée	Explication relative au raccordement
CombiCookTop V4000			●	23,5	761 × 501	767 × 507 / Dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CombiCookTop V2000			●	23,5	761 × 501	767 × 507 / Dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V6000 I906 FullFlex			●	26	897 × 501	903 × 507 / Dimensions du support: 886 × 490	380-415V 3N~ 11100 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 3 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V6000 I905			●	18,5	897 × 501	903 × 507 / Dimensions du support: 886 × 490	380–415 V3N~ 11100 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 3 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V6000 I905	●			18,5	910 × 514	886 × 490	380-415V 3N~ 11100 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 3 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V6000 I705 FullFlex			●	18,4	691 × 501	697 × 507 / Dimensions du support: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I904			●	12	880 × 380	886 × 386 / Dimensions du support: 869 × 369	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I804			●	12	761 × 501	767 × 507 / Dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I704			●	11,5	691 × 501	697 × 507 / Dimensions du support: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I704	●			11,5	880 × 380	886 × 386	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I604			●	10,5	571 × 501	577 × 507 / Dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I604		●		11,5	600 × 545	585 × 530 / Dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I604	●			10,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 I402			●	6,5	384 × 501	390 × 507 / Dimensions du support: 373 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre
CookTop Teppan Yaki I40			●	8	384 × 501	390 × 507 / Dimensions du support: 373 × 490	230 V~ 2800 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre
CookTop V4000 I302			●	5,5	281 × 501	287 × 507 / Dimensions du support: 270 × 490	230 V~ 3700 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre
CookTop V2000 I804			●	12	761 × 501	767 × 507 / Dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V2000 I704			●	11,5	691 × 501	697 × 507 / Dimensions du support: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V2000 I604			●	10,5-11,5	571 × 501	577 × 507 / Dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V2000 I604	●			11,5	584 × 514	560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V2000 J804			●	12	761 × 501	767 × 507 / Dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V2000 J704			●	11,5	691 × 501	697 × 507 / Dimensions du support: 680 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V2000 J604			●	10,5	571 × 501	577 × 507 / Dimensions du support: 560 × 490	400 V2N~ 7400 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre

Toptronic / pages 203–208

Modèle	Cadre standard	Cadre surdimen-sionné	Dual Design	Poids en kg	Dimensions extérieures L/P en mm	Découpe du plan de travail L/P en mm	Tension d'alimentation Puissance raccordée	Explication relative au raccordement
CookTop V6000 A905			●	18,5	897 × 501	903 × 507 / Dimensions du support: 886 × 490	380-415V 3N~ 10300 W16A	Tension de service: 230 V~, 3 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V6000 A804B	●			11	774 × 514	750 × 490	400 V2N~ 7600 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 A704	●			10,5	704 × 514	680 × 490	400 V2-3~ 7000 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V4000 A604	●			9,5	584 × 514	560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V4000 A604B	●			11	584 × 514	560 × 490	400 V2-3~ 7700 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V2000 A604	●			9,5	584 × 514	560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V6000 A804B		●		11	790 × 545	750 × 490/775 × 530	400 V2N~ 7600 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 A604		●		9,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V4000 A604B			●	11	571 × 501	577 × 507 / Dimensions du support: 560 × 490	400 V2-3~ 7700 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V6000 A804B			●	11	761 × 501	767 × 507 / Dimensions du support: 750 × 490	400 V2N~ 7600 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre
CookTop V4000 A704			●	10,5	691 × 501	697 × 507 / Dimensions du support: 680 × 490	400 V2-3~ 7000 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V4000 A604 CookTop V2000 A604			●	9,5	571 × 501	577 × 507 / Dimensions du support: 560 × 490	400 V2-3~ 6500 W 16-10 A	Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre
CookTop V2000 A302			●	5	281 × 501	287 × 507 / Dimensions du support: 270 × 490	230 V~ 3000 W 16 A	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre

Pays de provenance: AT

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Plans de cuisson CookTop (corps de chauffe à rayonnement avec commande externe)

Modèle	CookTop V600 E804B	CookTop V400 E604B	CookTop V400 E604	CookTop V400 E604	CookTop V200 E604	CookTop V200 E604	CookTop V200 E302
	Largeur standard 80 cm Pages 221	Largeur standard 60 cm Pages 222–224					Largeur standard 30 cm Page 225
Design	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	ClassicDesign	ClassicDesign	ClassicDesign
Cadre en acier chromé	●	●	●	●	●	●	●
DualDesign		●	●				
Cadre surdimensionné	●			●	●		
Nombre de zones de cuisson	4	4	4	4	4	4	2
Dimensions des zones de cuisson (en cm)	14/14-21/18/18	14/14–21/18/18–27.5	14/21/18/18	14/18/18/21	14/14-21/18/18	14/21/18/18	14/18
Nombre de zones de cuisson à deux circuits	1	1	1	0	1	0	0
Zone de rôtissage	●	●					
Chauffe-plats	●						
Poids en kg	11,5	7,5	7,5	7,5	7,5	7,5	5
Dimensions extérieures L/P en mm	Cadre en acier chromé 774 × 514 / Surdimensions 790 × 545	584 × 514 Cadre en acier chromé / 571 × 501 DualDesign	584 × 514 Cadre en acier chromé / 571 × 501 DualDesign	584 × 514 Cadre en acier chromé / 600 × 545 Surdimensions	584 × 514 Cadre en acier chromé / 600 × 545 Surdimensions	584 × 514 Cadre en acier chromé	286 × 511 Cadre en acier chromé
Découpe du plan de travail L/P en mm	750 × 490 acier chromé posé / 750-775 x 490-530 surdimensions posé	577 × 507 à fleur / 560 × 490 posé	577 × 507 à fleur / 560 × 490 posé	560 ×490 acier chromé posé / 560-585 × 490-530 surdimensions posé	560 ×490 acier chromé posé / 560-585 × 490-530 surdimensions posé	560 ×490 acier chromé posé	270 × 490
Tension d'alimentation Puissance raccordée	400 V2~ 7900 W	400 V2~ 7600 W	400 V2~ 7000 W	400 V2~ 7100 W	400 V2~ 7000 W	230 V~ / 400 V2~ 7100 W	400 V2~ 3000 W
Combinable avec	Cuisinière à encastrer avec 4 régulateurs d'énergie, réchaud à encastrer ER4, coffret de commande à encastrer ES4, 4 sélecteurs individuels ES1 / ES2 (2x)						Cuisinière avec 2 plaques, réchaud à encastrer ER2, 2 sélecteurs individuels ES1

Pays de provenance: AT

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Plans de cuisson pour le marché de remplacement induction, Toptronic, Quicklight

Modèle	GK46TIABSF	GK46TIMSF	GK45TEBSF	GK43F	GK42H
	Induction / page 182		Toptronic / page 208	Quicklight / page 226	
Design	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	BlackDesign	ClassicDesign
OptiGlass					
Encastrement à fleur	●	●	●	●	●
Poids en kg	12	10,5	11	7,5	7,5
Dimensions extérieures L/P en mm	737 × 477	547 × 477	547 × 477	547 × 477	547 × 477
Découpe du plan de travail L/P en mm	743 × 483/ Dimensions du support: 726 × 466	553 × 483/ Dimensions du support: 536 × 466	553 × 483 / Dimensions du support: 536 × 466	553 × 483/ Dimensions du support: 536 × 466	553 × 483/ Dimensions du support: 536 × 466
Tension d'alimentation Puissance raccordée	400 V2N~ 7400 W 16 A	400 V2N~ 7400 W 16 A	400 V2~3~ 7700 W 16–10 A 2)	400 V~ 7000 W	400 V~ 7000 W
Explications sur le raccordement / combinable avec...	Tension de service: 230 V~, 1 conducteur polaire/neutre/de mise à la terre		1) Tension de service: 230 V~, 2 conducteurs polaires/neutres/de mise à la terre 2) Tension de service: 400 V~, 2 ou 3 conducteurs polaires/de mise à la terre	Cuisinière à encastrer avec 4 régulateurs d'énergie, réchaud à encastrer ER4, coffret de commande à encastrer ES4, 4 sélecteurs individuels EN1	

Explications relatives aux modèles

B Zone de rôtissage
C Cadre standard CrNi
E Commande électronique à capteur
F Encastrement à fleur
G Version économique (de base)
H Eclairage/Quicklight
I Induction
L Chauffe-plats à gauche
M MaxiFlex
P Version panoramique
R Chauffe-plats / surface de pose à droite
S Commande par slider
T Commande par le haut
U Cadre surdimensionné
Pays de provenance: AT

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Coffrets de commande à encastrer, sélecteurs individuels et commandes externes 60

Marque		V-ZUG SA				
Type de construction		Coffrets de commande à encastrer		Sélecteurs individuels	Coffrets de commande avec boutons de commande	Boutons de commande
Désignation commerciale		ES4	ES4U	ES1	ESIS4	ESIE4
Illustration	page	228	228	229	181	181
Dimensions de l'appareil						
Panneau: Hauteur	cm	9,0	10,6	9,0	9	
Largeur	cm	36,7	45,0	8,6	36,7	
Profondeur [1]	cm	0,4	1,0	0,4	0,4	
Boîtier: Hauteur	cm	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
Largeur	cm	34,7	34,7	7,4	34,7	34,7
Profondeur	cm	21,0	21,0	19,5	10,5	10,5
Combinable avec induction | vitrocéramique		– | ●	– | ●	– | ●	● | –	● | –
Equipement de commutation						
Nombre de boutons de commande					4	4
Zones de cuisson	nombre	2	2	–	–	–
Zones de cuisson à deux circuits	nombre	2	2	1	–	–
Raccordement électrique	V	400	400	400	1 × terre 1 × ligne de signal	
		3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Puissance totale raccordée max.	kW	7,95	7,95	2,6		
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH

● disponible | o en option | – non disponible
[1] En saillie sur la façade du meuble
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

Coffrets de commande à encastrer, sélecteurs individuels et commandes externes 55

Marque		V-ZUG SA						
Type de construction		Coffrets de commande à encastrer		Sélecteurs individuels	Réchauds à encastrer		Coffrets de commande avec boutons de commande	Boutons de commande
Désignation commerciale		ES4	ES4U	ES1	ER202	ER4	ESIS4	ESIE4
Illustration	page	228	228	229	229	229	181	181
Dimensions de l'appareil								
Panneau: Hauteur	cm	9,0	10,6	9,0	12,4	12,4	9	
Largeur	cm	36,7	45,0	8,6	27,2	54,7	36,7	
Profondeur [1]	cm	0,4	1,0	0,4	2,0	2,0	0,4	
Boîtier: Hauteur	cm	8,0	8,0	8,0	9,0	9,0	8,0	8,0
Largeur	cm	34,7	34,7	7,4	24,5	48,0	34,7	34,7
Profondeur	cm	21,0	21,0	19,5	20,5	20,5	10,5	10,5
Combinable avec induction | vitrocéramique		– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	● | –	● | –
Equipement de commutation								
Nombre de boutons de commande		–	–	–	–	–	4	4
Zones de cuisson	nombre	2	2	–	2	2	–	–
Zones de cuisson à deux circuits	nombre	2	2	1	–	2	–	–
Raccordement électrique	V	400	400	400	400	400	1 × terre 1 × ligne de signal	
		3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~	3~/2~		
Puissance totale raccordée max.	kW	8	8	2,6	3,5	8		
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH

● disponible | o en option | – non disponible
[1] En saillie sur la façade du meuble.
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Hotte d'aspiration CombiCookTop/hottes îlots/hottes murales

Marque		V-ZUG SA						
Modèle		**DSTS9**	**DSMS**	**CombiCookTop V4000/V2000**	**AiroClearIlot V6000**	**AiroClearIlot V6000**	**DI QS 10**	**DI E 9**
Catégorie/type d'appareil		**Hottes de plan de travail**	**Aérateurs de plan de cuisson**	**CombiCookTop**	**Hottes îlots**			
Illustration page		247	247	246	248	248	248	249
Efficacité et consommation [1]								
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte)	kWh/an	62,1	40,4	–	38,9	38,9	43,3	43,3
Classe d'efficacité énergétique	de A++ à E	B	A	A	A+	A+	A+	A+
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)		27,1	31,6	30.5	36,3	36,3	35	35
Classe d'efficacité fluidodynamique	de A à G	B	A	A	A	A	A	A
Performances [2]								
Efficacité lumineuse (LE hotte)		29,9	–	–	28	28	68	68
Classe d'efficacité lumineuse	de A à G	B	–	–	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses	%	70	75,1	86	89,5	89,5	85,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses	de A à G	D	C	B	B	B	B	C
Données de performances en mode d'évacuation d'air [2] [3]								
Débit d'air vitesse min. en mode d'évacuation d'air	m^3/h	280	370	133	247	247	300	300
Débit d'air vitesse max. en mode d'évacuation d'air	m^3/h	420	500	526	452	452	580	580
Débit d'air vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	m^3/h	670	590	605	675	675	700	700
Bruit aérien vitesse min. en mode d'évacuation d'air	dB(A)	49	62	33	38	39	52	52
Bruit aérien vitesse max. en mode d'évacuation d'air	dB(A)	57	67	66	52	52	66	66
Bruit aérien vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	dB(A)	69	70	70	63	63	69	69
Consommation en mode arrêt [5]	W	0,49	0,49	0,29	0,49	0,49	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) [5]								
Pression vitesse min. en mode d'évacuation d'air	Pa	450	320	–	146	146	410	410
Pression vitesse max. en mode d'évacuation d'air	Pa	530	520	–	346	346	500	500
Pression vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	Pa	540	700	–	355	355	520	520
Données de performances en mode de recyclage d'air								
Débit d'air vitesse min. en mode de recyclage d'air	m^3/h	155	265	82	210	210	280	280
Débit d'air vitesse max. en mode de recyclage d'air	m^3/h	330	355	455	389	389	420	420
Débit d'air vitesse intensive en mode de recyclage d'air	m^3/h	670	420	551	570	570	440	440
Bruit aérien vitesse min. en mode de recyclage d'air	dB(A)	43	265	32	41	41	69	69
Bruit aérien vitesse max. en mode de recyclage d'air	dB(A)	60	355	61	56	56	75	75
Bruit aérien vitesse intensive en mode de recyclage d'air	dB(A)	76	420	66	68	68	76	76
Indications sur l'éclairage								
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson)	W	1 × 6	–	–	4 × 2	4 × 2	4 × 1	4 × 1
Intensité lumineuse [2]	lux	171	–	–	225	225	300	300
Type		LED	–	–	LED	LED	LED	LED
Dimensions de l'appareil [4]								
Largeur	cm	88	11	76.1	120	100	100	90
Hauteur	cm	105,1	90	20,6	5,5	5,5	6	6
Profondeur	cm	12	50,1	50,1	70	70	60	60
Distance min. au-dessus du plan de cuisson électrique/gaz	cm	–	–	–	65/50	65/50	65/65	65/65
Poids à vide (tous filtres inclus)	kg	35	14	20/17,5	35	31,5	32,7	36,5
Raccordement électrique								
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz)	W	270	140	400	138	138	274	274
Fonctionnement	évacuation d'air | recyclage d'air	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Commande	interne | externe	● | –	● | –	● | –	● | o	● | o	● | o	● | o
Réglage		Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touches	Touches
Niveaux de puissance	nombre/réglage continu	3 + i/–	3 + i/–	9 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–	3 + i/–
Sécurité et SAV								
Pays de provenance		I	I	A	I	I	I	I
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**						
SAV effectué par		V-ZUG SA						
Equipement								
Garantie								
Diamètre du raccord d'évacuation d'air	mm	150	150	150	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air		Latérale	Latérale	Arrière	En haut	En haut	En haut	En haut
Clapet de retenue	intégré | fourni	– | ●	– | ●	– | –	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Nombre de filtres	métalliques | combinés	2 | –	1 | –	2 | –	3 | –	3 | –	3 | –	3 | –
Régulation de la puissance	électromécanique | électronique	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Puissance du moteur	W	1 × 270	1 × 145	1 × 160	1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 270

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur

[2] Valeurs établies selon la norme EN 61591

[3] Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

V-ZUG SA								
AiroClearMural V6000	AiroClearMural V6000	DW VHR 9	AiroClearMural V2000	DW QS 9	DW QS 6	DW E 9	DW N9	DW N6
Hottes murales								
249	249	250	250	251	251	251	252	252
38,9	38,9	39.9	47,5	41,7	41,7	41,7	48,5	48,5
A+	A+	A+	A	A+	A+	A+	A	A
36,3	36,3	34.8	34,2	35,0	35,0	35,0	32,5	32,5
A	A	A	A	A	A	A	A	A
28	33	91	76,1	109	109	109	58	58
A	A	A	A	A	A	A	A	A
89,5	89,5	66.0	65,1	85,1	85,1	75,1	70,7	70,7
B	B	D	D	B	B	C	D	D
247	247	270	300	300	300	300	331	331
452	452	420	535	580	580	580	622	622
675	675	750	720	700	700	700	750	750
38	38	51	50	52	52	52	50	50
52	52	60	62	66	66	66	64	64
63	63	72	70	69	69	69	69	69
0,49	0,49	0.49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49
146	146	420	474	410	410	410	410	410
346	346	500	556	500	500	500	497	497
355	355	560	576	520	520	520	524	524
210	210	280	295	280	280	280	250	250
389	389	360	445	420	420	420	450	450
570	570	400	475	440	440	440	480	480
41	41	71	65	69	69	69	64	64
56	56	76	73	75	75	75	76	76
68	68	78	75	76	76	76	77	77
3 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 2,5	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1	2 × 1
196	124	200	381	240	240	300	128	128
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
120	90	90	90	90	60	90	90	60
5,5	5,5	50	51,5	6	6	6	10	10
55	55	33.8	32,5	47	47	47	50	50
65/50	65/50	45/45	50/40	65/65	65/65	65/65	65/50	65/50
29	25,5	16	19	22	15,6	22	9	7
136	134	272	255	272	272	272	272	272
● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
● | ○	● | ○	● | ○	● | –	● | ○	● | ○	● | ○	● | ○	● | ○
Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches
3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–
I	I	I	I	I	I	I	I	I
V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug								
V-ZUG SA								
2 ans								
150	150	150	150	150	150	150	150	150
En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut
– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
4 | –	3 | –	1 | –	2 | –	3 | –	2 | –	3 | –	3 | –	2 | –
– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	● | –	● | –
1 × 130	1 × 130	1 × 270	1 × 250	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270	1 × 270

[4] Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant
[5] Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Hottes d'aspiration 60

Marque		V-ZUG SA				
Modèle		**AiroClearEncastrable V4000**	**AiroClearEncastrable V4000**	**DEHM R8**	**DEHM R7**	**DEHM R5**
Catégorie/type d'appareil		**Hottes d'aspiration intégrées**				
Illustration page		262	262	262	263	263
Efficacité et consommation [1]						
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte)	kWh/an	43,9	43,9	54,2	66,2	66,2
Classe d'efficacité énergétique	de A++ à E	A	A	A	B	B
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)		33,1	33,1	29,3	24,9	24,9
Classe d'efficacité fluidodynamique	de A à G	A	A	A	B	B
Performances [2]						
Efficacité lumineuse (LE hotte)		42,2	42,2	91	91	91
Classe d'efficacité lumineuse	de A à G	A	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses	%	78	78	75,1	75,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses	de A à G	C	C	C	C	C
Données de performances en mode d'évacuation d'air [2] [3]						
Débit d'air vitesse min. en mode d'évacuation d'air	m^3/h	304	304	290	270	270
Débit d'air vitesse max. en mode d'évacuation d'air	m^3/h	591	591	560	540	540
Débit d'air vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	m^3/h	704	704	690	640	640
Bruit aérien vitesse min. en mode d'évacuation d'air	dB(A)	49	49	51	55	55
Bruit aérien vitesse max. en mode d'évacuation d'air	dB(A)	64	64	64	69	69
Bruit aérien vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	dB(A)	67	67	68	71	71
Consommation en mode arrêt [5]	W	0,43	0,43	0,49	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) [5]						
Pression vitesse min. en mode d'évacuation d'air	Pa	452	452	460	450	450
Pression vitesse max. en mode d'évacuation d'air	Pa	527	527	540	540	540
Pression vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	Pa	551	551	550	550	550
Données de performances en mode de recyclage d'air						
Débit d'air vitesse min. en mode de recyclage d'air	m^3/h	290	290	250	230	230
Débit d'air vitesse max. en mode de recyclage d'air	m^3/h	538	538	300	270	270
Débit d'air vitesse intensive en mode de recyclage d'air	m^3/h	587	587	310	280	280
Bruit aérien vitesse min. en mode de recyclage d'air	dB(A)	55	55	66	66	66
Bruit aérien vitesse max. en mode de recyclage d'air	dB(A)	66	66	68	68	68
Bruit aérien vitesse intensive en mode de recyclage d'air	dB(A)	68	68	69	69	69
Indications sur l'éclairage						
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson)	W	2×2	2×2	2×1,1	2×1,1	2×1,1
Intensité lumineuse [2]	lux	168	168	200	200	200
Type	valeurs possibles (LED, halogène, TF)	LED	LED	LED	LED	LED
Dimensions de l'appareil [4]						
Largeur	cm	86	56	86	70	52
Hauteur	cm	48	48	33	33	33
Profondeur	cm	46	46	30	30	30
Distance min. au-dessus du plan de cuisson gaz/électrique	cm	65/50	65/50	65/45	65/45	65/45
Poids à vide (tous filtres inclus)	kg	18	15	9	8	7
Raccordement électrique						
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz)	W	265	265	267,2	267,2	267,2
Fonctionnement évacuation | recyclage d'air		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Commande	interne | externe	● | ○	● | ○	● | ○	● | ○	● | ○
Réglage		Touches	Touches	Touches	Touches	Touches
Niveaux de puissance	nombre/réglage continu	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–
Sécurité et SAV						
Pays de provenance		I	I	I	I	I
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**				
SAV effectué par		V-ZUG SA				
Equipement						
Garantie		2 ans				
Diamètre du raccord d'évacuation d'air	mm	150	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air		En haut/à droite	En haut/à droite	En haut	En haut	En haut
Clapet de retenue	intégré | fourni	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Nombre de filtres	métalliques | combinés	2 | –	1 | –	2 | –	2 | –	1 | –
Régulation de la puissance	électromécanique|électronique	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Puissance du moteur	W	1×265	1×265	1×265	1×265	1×265

● disponible | ○ en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur

[2] Valeurs établies selon la norme EN 61591

[3] Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3

[4] Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant

[5] Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

V-ZUG SA												
AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	DF SG9	DF SG6	AiroClear Encastrable V400	DF SE 6	DF N6	DK S6i	AiroClear Encastrable V200	AiroClear Encastrable V200
Ecran de verre/tiroir coulissant										Clapet	En saillie	
		263/264			264	264	266	265	266	265	267	267
32,6	31,2	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9	98	39	39,7	60,5	103	103
A+	A+	A+	A+	A+	A	A	D	A	A	D	D	D
34,7	34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4	9,0	31,9	33,5	9,3	8,5	8,5
A	A	A	A	A	A	A	E	A	A	E	E	E
32	30	30	28	28	21	17	76,1	29	9	11	13	13
A	A	A	A	A	B	C	A	A	E	E	D	D
85,7	85,7	85,7	78	78	66	66	65,1	76	66	85,8	86,0	86,0
B	B	B	C	C	D	D	D	C	D	B	B	B
250	250	250	247	247	240	240	205	256	256	249	135	135
455	455	455	452	452	537	537	310	537	647	394	336	336
657	657	657	653	653	625	625	410	647	–	–	–	–
38	38	38	38	38	46	46	48	46	46	53	52	52
53	53	53	53	53	53	53	55	53	67	65	73	73
69	69	69	69	69	66	66	61	67	–	–	–	–
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49				
150	150	150	149	149	432	432	151	418	418	198	140	140
348	348	348	346	346	542	542	284	539	561	172	122	122
353	353	353	355	355	599	599	295	561	–	–	–	–
215	215	215	215	215	165	165	–	205	205	90	78	78
392	392	392	392	392	368	368	–	448	490	105	100	100
566	566	566	566	566	384	384	–	490	–	–	–	–
42	42	42	42	42	51	51	–	52	51	68	62	62
57	57	57	57	57	68	68	–	69	64	71	74	74
68	68	68	69	69	71	71	–	71	73	–	–	–
3×2	2×2	2×2	2×2	2×2	1×7	1×7	2×2.5	2×2,5	2×3	2×4	2×3	2×3
191	119	119	113	113	147	119	318	318	54	90	97	78
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
120	90	60	89,8	59,8	90	60	59,8	60	60	59,7	89,9	59,9
5,5	5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	24,2	13,25	13,25
30–32,5	30–32,5	30–32,5	30–34,8	30–34,8	28–34,6	28–34,6	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2	51	51
65/50	65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	60/50	50/65	50/65
32,8	27,4	22	27,1	21,8	16	14	12	12	12	12	7	6
136	134	134	134	134	207	207	185	205	206	133	166	166
●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|–	●|–	●|●	●|●	●|●	●|●
●|○	●|○	●|○	●|○	●|○	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–
Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Curseur -	Curseur -	Curseur -
3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3/–	3/–	3/–	3/–
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug												
V-ZUG SA												
2 ans												
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	125	125
En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut
–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	●|–	●|–	–|●	●|–	●|–	●|–	–|●	–|●
4|–	3|–	2|–	3|–	1|–	1|–	1|–	2|–	2|–	2|–	1|–	3|–	2|–
–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	●|–	●|–	●|–	●|–
1×130	1×130	1×130	1×130	1×130	1×200	1×200	1×185	1×200	1×200	1×125	1×160	1×160

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Hottes d'aspiration 55

Marque		V-ZUG SA				
Modèle		**AiroClear Encastrable V4000**	**AiroClear Encastrable V4000**	**DEHM R8**	**DEHM R7**	**DEHM R5**
Catégorie/type d'appareil		Hottes d'aspiration intégrées				
Illustration page		262	262	262	263	263
Efficacité et consommation [1]						
Consommation d'énergie annuelle (AEC hotte)	kWh/an	43,9	43,9	54,2	66,2	66,2
Classe d'efficacité énergétique	de A++ à E	A	A	A	B	B
Efficacité fluidodynamique (FDE hotte)		33,1	33,1	29,3	24,9	24,9
Classe d'efficacité fluidodynamique	de A à G	A	A	A	B	B
Performances [2]						
Efficacité lumineuse (LE hotte)		42,2	42,2	91	91	91
Classe d'efficacité lumineuse	de A à G	A	A	A	A	A
Taux de filtration des graisses	%	78	78	75,1	75,1	75,1
Classe d'efficacité de filtration des graisses	de A à G	C	C	C	C	C
Données de performances en mode d'évacuation d'air [2] [3]						
Débit d'air vitesse min. en mode d'évacuation d'air	m^3/h	304	304	290	270	270
Débit d'air vitesse max. en mode d'évacuation d'air	m^3/h	591	591	560	540	540
Débit d'air vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	m^3/h	704	704	690	640	640
Bruit aérien vitesse min. en mode d'évacuation d'air	dB(A)	49	49	51	55	55
Bruit aérien vitesse max. en mode d'évacuation d'air	dB(A)	64	64	64	69	69
Bruit aérien vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	dB(A)	67	67	68	71	71
Consommation en mode arrêt [5]	W	0,43	0,43	0,49	0,49	0,49
Consommation en veille (sans affichage d'information) [5]						
Pression vitesse min. en mode d'évacuation d'air	Pa	452	452	460	450	450
Pression vitesse max. en mode d'évacuation d'air	Pa	527	527	540	540	540
Pression vitesse intensive en mode d'évacuation d'air	Pa	551	551	550	550	550
Données de performances en mode de recyclage d'air						
Débit d'air vitesse min. en mode de recyclage d'air	m^3/h	290	290	250	230	230
Débit d'air vitesse max. en mode de recyclage d'air	m^3/h	538	538	300	270	270
Débit d'air vitesse intensive en mode de recyclage d'air	m^3/h	587	587	310	280	280
Bruit aérien vitesse min. en mode de recyclage d'air	dB(A)	55	55	66	66	66
Bruit aérien vitesse max. en mode de recyclage d'air	dB(A)	66	66	68	68	68
Bruit aérien vitesse intensive en mode de recyclage d'air	dB(A)	68	68	69	69	69
Indications sur l'éclairage						
Puissance totale (éclairage du plan de cuisson)	W	2 × 2	2 × 2	2 × 1,1	2 × 1,1	2 × 1,1
Intensité lumineuse [2]	lux	168	168	200	200	200
Type	valeurs possibles (LED, halogène, TF)	LED	LED	LED	LED	LED
Dimensions de l'appareil [4]						
Largeur	cm	86	56	86	70	52
Hauteur	cm	48	48	33	33	33
Profondeur	cm	32	32	30	30	30
Distance min. au-dessus du plan de cuisson gaz/électrique	cm	65/50	65/50	65/65	65/65	65/45
Poids à vide (tous filtres inclus)	kg	18	15	9	8	7
Raccordement électrique						
Puissance totale raccordée (à 230 V/50 Hz)	W	265	265	267,2	267,2	267,2
Fonctionnement évacuation | recyclage d'air		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Commande	interne | externe	● | ○	● | ○	● | ○	● | ○	● | ○
Réglage		Touches	Touches	Touches	Touches	Touches
Niveaux de puissance	nombre/réglage continu	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–
Sécurité et SAV						
Pays de provenance		I	I	I	I	I
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug				
SAV effectué par		V-ZUG SA				
Equipement						
Garantie		2 ans				
Diamètre du raccord d'évacuation d'air	mm	150	150	150	150	150
Position du raccord d'évacuation d'air		En haut/à droite	En haut/à droite	En haut	En haut	En haut
Clapet de retenue	intégré | fourni	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Nombre de filtres	métalliques | combinés	2 | –	1 | –	2 | –	2 | –	1 | –
Régulation de la puissance	électromécanique | électronique	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Puissance du moteur	W	1 × 265	1 × 265	1 × 265	1 × 265	1 × 265

● disponible | ○ en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon le règlement sur l'étiquetage UE 65/2014 en vigueur

[2] Valeurs établies selon la norme EN 61591

[3] Niveau de puissance sonore en dB(A) re 1 pW selon la norme EN 60704-3

[4] Tenir compte des dimensions détaillées du fabricant

[5] Conformément au règlement sur les exigences d'écoconception des produits UE 66/2014 en vigueur

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

				V-ZUG SA						
AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	AiroClear Encastrable V6000	DF SG8	DF SG5	AiroClear Encastrable V400	DF SE 5	DF N5	DK S5i	AiroClear Encastrable V200
				Ecran de verre/tiroir coulissant					Clapet	En saillie
	263/264			264	264	266	265	266	265	267
32,6	31,2	31,2	31,2	44,9	44,9	98	39	39,7	60,5	103
A+	A+	A+	A+	A	A	D	A	A	D	D
34,7	34,7	34,7	34,7	34,4	34,4	9,0	31,9	33,5	9,3	8,5
A	A	A	A	A	A	E	A	A	E	E
32	30	28	28	21	17	76,1	29	9	11	13
A	A	A	A	B	C	A	A	E	E	D
85,7	85,7	78	78	66	66	65,1	76	66	85,8	86
B	B	C	C	D	D	D	C	D	B	B
250	250	247	247	240	240	205	256	256	249	135
455	455	452	452	537	537	310	537	647	394	336
657	657	653	653	625	625	410	647	–	–	–
38	38	38	38	46	46	48	46	46	53	52
53	53	53	53	53	53	55	53	67	65	73
69	69	69	69	66	66	61	67	–	–	–
0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49	0,49			
								0	0	0
150	150	149	149	432	432	151	418	418	198	140
348	348	346	346	542	542	284	539	561	172	122
353	353	355	355	599	599	295	561	–	–	–
215	215	215	215	165	165	–	205	205	90	78
392	392	392	392	368	368	–	448	490	105	100
566	566	566	566	384	384	–	490	–	–	–
42	42	42	42	51	51	–	52	51	68	62
57	57	57	57	68	68	–	69	64	71	74
68	68	69	69	71	71	–	71	73	–	–
3×2	2×2	2×2	2×2	1×7	1×7	2×2,5	2×2,5	2×3	2×4	2×3
191	119	113	113	147	119	318	318	54	90	78
LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED	LED
120	90	89,8	54,8	82,1	54,8	54.8	54,8	54,8	54,7	54,9
5,5	5,5	2,5	2,5	4,6	4,6	4	4	4	24,2	13,25
30–32,5	30–32,5	30–34,8	30–34,8	28–35	28–35	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2–38,2	30,2	51
65/50	65/50	65/50	65/50	65/43	65/43	65/43	65/43	65/43	60/50	50/65
32,8	27,4	27,1	20,5	16	14	12	12	12	12	6
136	134	134	134	207	207	185	205	206	133	166
●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|–	●|–	●|●	●|●	●|●
●|○	●|○	●|○	●|○	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–
Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Tactile/ tiroir	Touches	Touches	Touches	Touches	Touches	Curseur	Curseur
3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/–	3+i/-	3+i/–	3/–	3/–	3/–
I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
				V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug						
				V-ZUG SA						
					2 ans					
150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	125
En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut	En haut
–|●	–|●	–|●	–|●	●|–	●|–	–|●	●|–	●|–	●|–	–|●
4|–	3|–	3|–	1|–	1|–	1|–	2|–	2|–	2|–	1|–	2|–
–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	–|●	●|–	●|–	●|–
1×130	1×130	1×130	1×130	1×200	1×200	1×185	1×200	1×200	1×125	1×160

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Lave-vaisselle 60

Marque		V-ZUG SA									
Modèle		**AdoraVaisselle V6000 VW**	**AdoraVaisselle V6000 VGO / VGBO**	**AdoraVaisselle V4000 VGO / VGBO**	**AdoraVaisselle V6000 VGB**	**AdoraVaisselle V6000 V / VG**	**AdoraVaisselle V4000 VGB**	**AdoraVaisselle V4000 V / VG**	**AdoraVaisselle V2000 VGB**	**AdoraVaisselle V2000 V / VG**	**AdoraVaisselle V200 V**
Capacité (couverts standard) [1]	nombre	13	12/13*	12/13*	14	13	14	13	14	13	12
Illustration page		294	292	293	295	295	296	296	297	297	300
Efficacité et consommation		Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	50 °C Eco
Classe d'efficacité énergétique [1]	de A à G	A	A/B*	B	A	A	A	A	A	A	C
Consommation d'énergie pour 100 cycles en programme Eco [1]	kWh	39	53/56*	56/57*	53	51	54	53	54	53	73
Consommation d'énergie par cycle en programme Eco [1]	kWh	0,39	0,53/0,56*	0,56/0,57*	0,53	0,51	0,54	0,53	0,54	0,53	0,73
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/ laissé sur marche)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0.5
Consommation d'eau par cycle en programme Eco [1]	l	8.6	6,5/6,7*	9,3/9,8*	6,7	6,5	9,3	9,8	9,3	9,8	9,5
Indice d'efficacité de nettoyage [1]	de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Caractéristiques d'utilisation											
Durée (programme Eco) [1]	min	370	355/405*	390/450*	405	355	450	390	450	390	295
Durée arrêt automatique	min	0	0	0	0	0	0	0	0	0	–
Classe de bruit aérien	A–D	B	A	B	A	A	A	B	A	A	B
Bruit aérien (appareil encastré) [2]	dB(A) re 1 pw	42	38	38*/42	38	38	38	42	38	42	44
Type de construction											
Appareil encastrable		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Appareil à pose libre avec plan de travail		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Encastrement supérieur		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Cadre décor en option		–	–	–	●	●	●	●	●	●	
Intégrable		–	–	–	●	●	●	●	●	●	–
Entièrement intégrable		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dimensions de l'appareil [3]											
Hauteur	cm	87 – 91	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	81 – 87
Largeur	cm	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	58	58	58	58	58	58	58	58	58	55
Hauteur pour encastrement inférieur	cm	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	78,3 – 84,8	81,5
Profondeur avec porte ouverte	cm	116,5	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	116,5 –123	115,5
Hauteur réglable	mm	40	116	116	116	116	116	116	116	116	60
Poids à vide	kg	62 – 67	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	30
Raccordement électrique											
Tension (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	230/400 2N/230*	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	400 2N/230	230	230
Puissance raccordée [4]	kW	4,0/2,2	3,2/2,2	2,2/3,2*	3,2/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	3,2/2,2	2,2	2,3
Fusible [4]	A	10/10	10/10	10	10/10	10/10	10/10	10	10/10	10	10
Raccordement d'eau											
Tuyau à pression G ¾"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4
Raccordement possible à l'eau froide/chaude	°C	60	60	60	60	60	60	60	60	60	60
Pression d'eau	bar	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	1 – 10	0,5 – 10
Ecoulement d'eau	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,9
Sécurité et SAV											
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	PL
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug									
SAV effectué par		V-ZUG SA									
Equipement											
Nombre de programmes de lavage		21	21	8/9*	21	21	9	8	9	6	6
Pompe à chaleur		●	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Tiroir à couverts ergoPlus			●	–	●	–	●	●	●	–	–
Eclairage intérieur à LED		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Mécanisme d'ouverture de porte		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Paniers Vario | Réglages en hauteur multiples		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | –
Affichage de texte en clair		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Réglage permanent de la dureté de l'eau		●	●	–	●	●	–	–	–	–	–
Détecteur de salissure		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
SteamFinish		●	●	●* | –	●	●	●	–	●	–	–
Programme automatique		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Programme Fondue/ Raclette		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Programme Sprint | Fête		● | ●	● | ●	●* | –	● | ●	● | ●	● | –	–	● | –	–	–
Programme Quotidien court		●	●	–	●	●	●	–	●	–	–
Programme Hygiène		●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Programme Verres		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Réglage Tout-en-un		●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
Arrêt d'eau actif		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Consommation de sel par cycle de lavage/par couvert standard	g	7,1/0,55	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	8/0,61	8,0/0,89
Garantie	années	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Valeurs établies en programme standard Eco selon la norme EN 50242 en vigueur

[2] Valeurs établies en programme standard Eco selon la norme CEI 60704-2-3 en vigueur

[3] Pour les appareils encastrables, dimensions de la niche. Pour d'autres dimensions, consulter les catalogues.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Lave-vaisselle 55

Marque		V-ZUG SA							
Modèle		**AdoraVaisselle V6000 VGBC**	**AdoraVaisselle V6000 VC/VGC**	**AdoraVaisselle V4000 VGBC**	**AdoraVaisselle V4000 VC/VGC**	**AdoraVaisselle V2000 VGBC**	**AdoraVaisselle V2000 VC/VGC**	**AdoraVaisselle V400 V**	**AdoraVaisselle V600 VS**
Capacité (couverts standard) [1]	nombre	13	12	13	12	13	12	9	10
Illustration page		311	312	312	313	313	314	316	315
Efficacité et consommation		Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	Programme Eco	50 °C Eco	50 °C Eco
Classe d'efficacité énergétique [1]	de A à G	A	A	A	A	A	A	E	D
Consommation d'énergie pour 100 cycles en programme Eco [1]	kWh	52	50	53	53	53	53	70	67
Consommation d'énergie par cycle en programme Eco [1]	kWh	0,52	0,5	0,53	0,53	0,53	0,53	0,7	0,67
Consommation d'énergie en mode veille (arrêt/ laissé sur marche)	W	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	0,5
Consommation d'eau par cycle en programme Eco [1]	l	6,5	6,5	9,3	9,8	9,3	9,8	8,5	9,5
Indice d'efficacité de nettoyage [1]	de A à G	A	A	A	A	A	A	A	A
Caractéristiques d'utilisation									
Durée (programme Eco) [1]	min	405	355	450	390	450	450	195	210
Durée arrêt automatique	min	0	0	0	0	0	0	–	–
Classe de bruit aérien	A–D	A	A	A	B	A	B	C	B
Bruit aérien (appareil encastré) [2]	dB(A) re 1 pw	38	38	38	42	38	42	46	44
Type de construction									
Appareil encastrable		●	●	●	●	●	●	●	●
Appareil à pose libre avec plan de travail		–	–	–	–	–	–	–	–
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–	–	–	–	–	–	–	–
Encastrement supérieur		●	●	●	●	●	●	–	–
Cadre décor en option		●	–	–	●	–	●		
Intégrable		●	–	–	●	–	●	–	–
Entièrement intégrable		●	●	●	●	●	●	●	●
Dimensions de l'appareil [3]									
Hauteur	cm	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	76,5 – 96,9	81 – 87	81 – 87
Largeur	cm	55	55	55	55	55	55	45	45
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	58	58	58	58	58	58	55	58
Hauteur pour encastrement inférieur	cm	76,2	76,2	76,2	76,2	76,2	76,2	81,5	81,5
Profondeur avec porte ouverte	cm	116,5 – 123	116,5 – 123	116,5 – 123	116,5 – 123	116,5 – 123	116,5 – 123	115	115
Hauteur réglable	mm	116	116	116	116	116	116	60	60
Poids à vide	kg	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	46 – 55	30	35
Raccordement électrique									
Tension (50 Hz, V)	V	400 2N/230	400 2N/230	400 2N/230	230	400 2N/230	230	230	230
Puissance raccordée [4]	kW	3,2/2,2	3,2/2,2	3,2/2,2	2,2	3,2/2,2	2,2	2,2	2,2
Fusible [4]	A	10/10	10/10	10/10	10	10/10	10	10	10
Raccordement d'eau									
Tuyau à pression G ¾"	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,4	1,4
Raccordement possible à l'eau froide/chaude	°C	60	60	60	60	60	60	60	60
Pression d'eau	bar	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	1–10	0,5–10	1–10
Ecoulement d'eau	m	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Sécurité et SAV									
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH	CH	D	D
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**							
SAV effectué par		V-ZUG SA							
Equipements									
Nombre de programmes de lavage		21	21	9	8	9	6	5	6
Pompe à chaleur		–	–	–	–	–	–	–	–
Tiroir à couverts ergoPlus		●	–	●	–	●	–	–	–
Eclairage intérieur à LED		●	●	●	●	●	–	–	–
Mécanisme d'ouverture de porte		●	●	●	●	●	–	–	●
Paniers Vario | Réglages en hauteur multiples		●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|–	●|–
Affichage de texte en clair		●	●	●	–	●	–	–	–
Réglage permanent de la dureté de l'eau		●	●	–	–	–	–	–	–
Détecteur de salissure		●	●	●	●	●	●	●	●
SteamFinish		●	●	●	–	●	–	–	–
Programme automatique		●	●	●	●	●	●	●	●
Programme Fondue/Raclette		●	●	●	●	●	–	–	–
Programme Sprint | Fête		●|●	●|●	●|–	–	●|–	–	–	–
Programme Quotidien court		●	●	–	–	–	–	–	–
Programme Hygiène		●	●	●	●	●	–	–	–
Programme Verres		●	●	●	●	●	●	–	–
Réglage Tout-en-un		●	●	●	●	●	●	–	–
Arrêt d'eau actif		●	●	●	●	●	●	●	●
Consommation de sel par cycle de lavage/par couvert standard	g	5,6/0,40	5,4/0,42	5,6/0,40	8/0,61	5,6/0,40	8/0,61	8,0/0,92	8,0/0,92
Garantie	années	2	2	2	2	2	2	2	2

[4] Les possibilités de commutation sont détaillées dans les catalogues.
* Avec tiroir à couverts
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Réfrigérateurs et congélateurs 60

Marque									
Modèle		**CombiCooler V4000 178KNI**	**CombiCooler V4000 178NI**	**CombiCooler V2000 178NI**	**Prestige 60i eco**	**CombiCooler V2000 152NI**	**Futura 60i eco**	**Cooler V4000 178K**	**Cooler V4000 178KG**
Catégorie/type d'appareil									
Type de pose		Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement
Illustration page		332	332	333	333	334	334	335	335
Efficacité et consommation									
Classe/indice d'efficacité énergétique [9]	de A à G	C	C	E	E	C	E	C	C
Consommation d'énergie annuelle [1]	kWh/an	162	146	205	214	147	165	100	131
Capacité utile									
totale	l	268	282	293	290	230	220	291	273
Compartiment de réfrigération	l	134	209	220	221	156	151	195	150
Compartiment fraîcheur	l	61	–	–	–	–	–	96	96
Compartiment cave	l	–	–	–	–	–	–	–	–
Compartiment de stockage du vin	nombre de bouteilles	–	–	–	–	–	–	–	–
Compartiment de congélation	l	74	74	74	69	74	69	–	27
Classement par étoiles du compartiment de congélation [2]		★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	–	★★★★
Compartiment de réfrigération | Congélation sans givre (NoFrost)		●|●	●|●	●|●	●|–	●|●	●|–	●|–	●|–
Performances									
Autonomie en cas de dysfonctionnement [3]	h	16,8	14	12	10	13	11	–	14
Pouvoir de congélation [4]	kg/24h	4,8	6	5	5	6	4	–	2
Classe climatique		SN-ST	SN-T	SN-N	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-T	SN-T
Température ambiante (min. > max.)	°C	10 > 38	10 > 43	10 > 32	10 > 38	10 > 43	10 > 38	10 > 43	10 > 43
Classe de bruit aérien	A à D	B	B	B	B	B	B	B	B
Bruit aérien [5]	dB (A)	35	35	35	35	35	35	32	34
Type de source lumineuse/classe d'efficacité	type/A à G	Compartiment de réfrigération: LED/F Compartiment de congélation: LED/G	Compartiment de réfrigération: LED/F Compartiment de congélation: LED/G	Compartiment de réfrigération: LED/F Compartiment de congélation: LED/G	LED/E	Compartiment de réfrigération: LED/E Compartiment de congélation: LED/G	LED/E	LED/–	LED/–
Type de construction									
Appareil à pose libre		–	–	–	–	–	–	–	–
Appareil encastrable (largeur standard 55 | 60)		●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	–|●	–|●
Appareil sous plan		–	–	–	–	–	–	–	–
Intégrable [6]		●	●	●	●	●	●	●	●
Nombre de portes extérieures/tiroirs		2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	2/–	1/–	1 / –
Charnière (g = à gauche / d = à droite / r = réversible)		g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r
Cadre décor existant/pouvant être ajouté		–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–
Dimensions de l'appareil									
Hauteur	cm	177,6	177,6	177,6	177,6	152,2	152,2	177,0	177,0
Largeur	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	55,9	55,9
Profondeur	cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	54,4	54,4
Dimensions de la niche [7]									
Hauteur	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	152,4	152,4	177,8	177,8
Largeur	cm	56	56	56	56	56	56	56	56
Profondeur	cm	55	55	55	55	55	55	55	55
Poids à vide [8]	kg	60,9	71,4	64	66,6	64,4	56,8	74,7	73,6
Raccordement électrique									
Tension/fréquence	V/Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz
Puissance raccordée	W	140	140	140	115	140	100	–	–
Fusible	A	10	10	10	10	10	10	–	–
Sécurité et SAV									
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH	CH	DE	DE
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**							
SAV effectué par		V-ZUG SA							
Equipement									
Réglage de la température		Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile
Affichage de la température du réfrigérateur		●	●	●	●	●	●	●	●
Affichage de la température du compartiment de congélation		●	●	●	●	●	–	–	–
Réglage de la température du compartiment de congélation									
indépendamment de la température du réfrigérateur		●	●	●	●	●	–	–	–
avec la température du réfrigérateur		–	–	–	–	–	●	–	●
Touche de congélation rapide avec remise automatique à l'état initial		●	●	●	●	●	–	–	–
Avertissement: dysfonctionnement du compartiment de congélation		Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	–	–	–
Avertissement: porte ouverte		Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.
Equipement réfrigérateur									
Nombre d'étagères en verre		4	5	5	5	4	4	7	5
Nombre de niches de porte		3	4	5	5	4	4	4	4
Nombre de bacs à légumes		2	1	1	1	1	1	3	3
Equipement compartiment de congélation									
Nombre de compartiments		3	3	3	3	3	3	–	2
Nombre de paniers, bacs, tiroirs		3	3	3	3	3	3	–	–
Raccordement d'eau		–	–	–	–	–	–	–	–
AquaStop		–	–	–	–	–	–	–	–
Garantie		2 ans							

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.

[2] * –6 °C ou plus froid |*** –18 °C ou plus froid |** –12 °C ou plus froid |**** –18 °C ou plus froid et pouvoir de congélation min.

[3] Temps de montée de la température à –9 °C lorsque le compartiment de congélation est chargé au maximum. En cas de chargement partiel, le temps est inférieur.

[4] Plus de détails sur le pouvoir de congélation dans le mode d'emploi

[5] Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

	V-ZUG SA												
	Cooler V2000 178FGI	Cooler V2000 178GI	De Luxe 60i eco	Optima 2 60i eco	Cooler V2000 122KG	Perfect 60i eco	Cooler V600 88G	Cooler V600 8UG	Freezer V4000 178N	Freezer V600 8UN	Noblesse 60i eco	Classic 60i eco	FoodCenter V2000
	Réfrigérateurs/congélateurs												
Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	En pose libre
336	336	337	337	338	338	339	339	340	340	341	341	372	
D	D	E	E	C	E	D	E	D	D	E	E	E	
120	120	167	166	118	154	147	176	239	181	208	191	323	
292	292	269	269	174	200	117	119	213	79	297	262	562	
263	263	244	244	91	175	102	105	–	–	234	187	371	
-	-	–	–	67	–	–	–	–	–	–	–	–	
-	-	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
-	-	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
29	29	25	25	16	25	16	15	213	79	63	76	191	
★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	
● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	● | –	– | ●	– | ●	● | –	● | –	● | ●
11	11	9	9	9	8	9	9	9	9	14	11	6	
4	4	4	4	2	3	2	3	10	7,6	3	4	12	
SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-T	SN-T	SN-ST	SN-N	SN-T	
10 > 38	10 > 38	10 > 38	10 > 38	–	10 > 38	10 > 38	10 > 38	10 > 43	10 > 43	10 > 38	10 > 32	10 > 43	
A	A	B	B	B	B	C	B	B	B	B	C	D	
29	29	34/34	34	35	33/34	37	35	35	35	35	37	42	
LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/–	LED/E	LED/–	LED/–	–/–	–/–	LED/E	LED/E	LED/–	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	
● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	– | ●	● | ●	● | ●	– | –
–	–	–	–	–	–	–	●	–	●	–	–	–	
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	–	
1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	2/–	2/–	2/–	
g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	–	
–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	–/–	
177,6	177,6	152,2	152,2	121,3	122	87,2	82-88	177,0	82-88	177,6	164,9	178,7	
54,8	54,8	54,8	54,8	55,9	55,8	55,9	59,7	55,9	59,7	54,8	54,8	90,8	
54,5	54,5	54,5	54,5	54,6	54,5	54,4	54,4	54,4	54,4	54,5	57	70,8	
177,8	177,8	152,4	152,4	121,6	122,1	87,4	82-88	177,8	82-88	177,8	165,1	-	
56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	56	-	
55	55	55	55	55	55	32,7	55	55	55	55	60,5	-	
77	77	60	59,9	43	46,8	35,8	35,5	82,2	37,6	68,2	61,6	107	
220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	220-240V / 50Hz	
32	32	100	60	–	80	–	–	–	–	140	115	252	
10	10	10	10	–	10	–	–	–	–	10	10	10	
CH	CH	CH	CH	DE	CH	DE	BG	DE	BG	CH	CH	CN	
	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug												
	V-ZUG SA												
Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Touches à pression	Tactile	Tactile	Tactile	
●	●	●	●	●	●	●	●	–	–	●	●	●	
●	●	–	–	–	–	–	–	●	●	●	–	●	
●	●	–	–	–	–	–	–	●	●	●	–	●	
–	–	●	●	●	●	●	●	–	–	–	●	–	
●	●	–	–	–	–	–	–	●	●	●	–	–	
–	–	–	–	–	–	–	–	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	–	Opt./acoust.	
Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	
4	5	5	6	3	4	3	3	–	–	5	5	5	
6	6	5	5	3	4	3	2	–	–	4	5	5	
2	3	1	3	2	1	2	1	–	–	1	1	2	
2	2	2	2	1	2	1	1	–	–	5	3	5	
–	–	2	2	–	2	–	–	8	3	1	3	2	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	□	
						2 ans							

[6] Intégrable derrière une porte de meuble
[7] Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés
[8] Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu
[9] Classe/indice d'efficacité énergétique calculé(e) selon la norme 62552/2020
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Réfrigérateurs et congélateurs 55

Marque						
Modèle		**CombiCooler V4000 178KNI**	**CombiCooler V4000 178NI**	**CombiCooler V2000 178NI**	**Prestige eco**	**CombiCooler V2000 152NI**
Catégorie/type d'appareil						
Type de pose		Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement
Illustration à la page		356	356	357	357	358
Efficacité et consommation						
Classe/indice d'efficacité énergétique	A à G	C	C	E	E	C
Consommation d'énergie annuelle [1]	kWh/an	162	146	205	214	147
Capacité utile						
totale	l	268	282	293	290	230
Compartiment de réfrigération	l	134	209	220	221	156
Compartiment fraîcheur	l	61	–	–	–	–
Compartiment cave	l	–	–	–	–	–
Compartiment de stockage du vin	nombre de bouteilles	–	–	–	–	–
Compartiment de congélation	l	74	74	74	69	74
Classement par étoiles du compartiment de congélation [2]		★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
Compartiment de réfrigération | Congélation sans givre (NoFrost)		● | ●	● | ●	● | ●	● | –	● | ●
Performances						
Autonomie en cas de dysfonctionnement [3]	h	16,8	14	12	10	13
Pouvoir de congélation [4]	kg/24 h	4,8	6	5	5	6
Classe climatique		SN–ST	SN–T	SN–N	SN–ST	SN–T
Température ambiante (min. > max.)	°C	10 > 38	10 > 43	10 > 32	10 > 38	10 > 43
Classe de bruit aérien	A à D	B	B	B	B	B
Bruit aérien [5]	dB(A)	35	35	35	35	35
Type de source lumineuse/classe d'efficacité	type/A à G	Compartiment de réfrigération: LED/F Compartiment de congélation: LED/G	Compartiment de réfrigération: LED/F Compartiment de congélation: LED/G	Compartiment de réfrigération: LED/F Compartiment de congélation: LED/G	LED/E	Compartiment de réfrigération: LED/E Compartiment de congélation: LED/G
Type de construction						
Appareil à pose libre		–	–	–	–	–
Appareil encastrable (largeur standard 55 | 60)		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Appareil sous plan		–	–	–	–	–
Intégrable [6]		●	●	●	●	●
Nombre de portes extérieures/tiroirs		2/–	2/–	2/–	2/–	2/–
Charnière (g = à gauche / d = à droite / r = réversible)		g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r
Cadre décor existant/pouvant être ajouté		– | –	– | –	– | –	– | –	– | –
Dimensions de l'appareil						
Hauteur	cm	177,6	177,6	177,6	177,6	152,2
Largeur	cm	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8
Profondeur	cm	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5
Dimensions de la niche [7]						
Hauteur	cm	177,8	177,8	177,8	177,8	152,4
Largeur	cm	56	55	55	55	55
Profondeur	cm	55	60,5	60,5	60,5	60,5
Poids à vide [8]	kg	60,9	71,4	64	66,6	64,4
Raccordement électrique						
Tension/fréquence	V/Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz
Puissance raccordée	W	140	140	140	115	140
Fusible	A	10	10	10	10	10
Sécurité et SAV						
Pays de provenance		CH	CH	CH	CH	CH
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**				
SAV effectué par		V-ZUG SA				
Equipement						
Réglage de la température		Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile
Affichage de la température du réfrigérateur		●	●	●	●	●
Affichage de la température du compartiment de congélation		●	●	●	●	●
Réglage de la température du compartiment de congélation						
indépendamment de la température du réfrigérateur		●	●	●	●	●
avec la température du réfrigérateur		–	–	–	–	–
Touche de congélation rapide avec remise automatique à l'état initial		●	●	●	●	●
Avertissement: dysfonctionnement du compartiment de congélation		Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.
Avertissement: porte ouverte		Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.
Equipement réfrigérateur						
Nombre d'étagères en verre		4	5	5	5	4
Nombre de niches de porte		3	5	5	5	4
Nombre de bacs à légumes		2	1	1	1	1
Equipement compartiment de congélation						
Nombre de compartiments		3	3	3	3	3
Nombre de paniers, bacs, tiroirs		3	3	3	3	3
Raccordement d'eau		–	–	–	–	–
AquaStop		–	–	–	–	–
Garantie						

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.

[2] * –6 °C ou plus froid |*** –18 °C ou plus froid |** –12 °C ou plus froid |**** –18 °C ou plus froid et pouvoir de congélation min.

[3] Temps de montée de la température à -9 °C lorsque le compartiment de congélation est chargé au maximum. En cas de chargement partiel, le temps est inférieur.

[4] Plus de détails sur le pouvoir de congélation dans le mode d'emploi

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

	V-ZUG SA										
	Futura eco	**Cooler V2000 178FGI**	**Cooler V2000 178GI**	**De Luxe eco**	**Optima 2 eco**	**Perfect eco**	**Ideal eco**	**Komfort eco**	**Noblesse eco**	**Classic eco**	**FoodCenter V2000**
	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement	En pose libre
	358	359	359	360	360	361	361	362	363	363	372
	E	D	D	E	E	E	E	E	E	E	E
	165	120	120	167	166	158	135	149	208	191	323
	220	292	292	269	269	228	147	120	297	262	562
	151	263	263	244	244	202	131	103	234	187	371
	–	-	-	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	-	-	–	–	–	–	–	–	–	–
	–	-	-	–	–	–	–	–	–	–	–
	69	29	29	25	25	27	17	17	63	76	191
	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★	★★★★
	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|–	●|●
	11	11	11	7	7	8	8	8	14	11	6
	4	4	4	4	4	4/5	2	3	3	4	12
	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-ST	SN-N	SN-T
	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>38	10>32	10>43
	B	A	A	B	B	B	B	C	B	C	D
	35	29	29	34/34	34	33/34	35	38	35	37	42
	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/E	LED/–
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●
	●|●	●|●	●|●	●|●	●|●	–|●	–|●	–|●	●|●	●|●	–|–
	–	–	–	–	–	–	–	●	–	–	–
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	–
	2/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	1/–	2/–	2/–	2/–
	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	–
	–|–	–/–	–/–	–|–	–|–	–|●	–|●	–|●	–|–	–|–	–|–
	152,2	177,6	177,6	152,2	152,2	126,8	88,7	76	177,6	164,9	178,7
	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	54,8	90,8
	54,5	54,5	54,5	54,5	54,5	57,5	57,5	57,5	54,5	57	70,8
	152,4	177,8	177,8	152,4	152,4	127	88,9	76,2	177,8	165,1	–
	55	56	56	55	55	55	55	55	55	55	–
	60,5	55	55	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	60,5	–
	56,8	77	77	60	59,9	48	41,2	37,1	68,2	61,6	107
	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz	220–240V / 50Hz
	100	32	32	100	60	80	45	55	140	115	252
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CH	CN
	V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug										
	V-ZUG SA										
	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile	Tactile
	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
	–	●	●	–	–	–	–	–	●	–	●
	–	●	●	–	–	–	–	–	●	–	●
	●	–	–	●	●	●	●	●	–	●	–
	–	●	●	–	–	–	–	–	●	–	–
	–	–	–	–	–	–	–	–	Opt./acoust.	–	Opt./acoust.
	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.
	4	4	5	5	6	4	3	2	5	5	5
	4	6	6	5	5	4	3	2	4	5	5
	1	2	3	1	3	1	1	1	1	1	2
	3	2	2	2	2	2	1	1	5	3	5
	3	–	–	2	2	2	1	1	1	3	2
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	□

[5] Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW
[6] Intégrable derrière une porte de meuble
[7] Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés
[8] Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu
Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

WineCooler 60

Marque		**V-ZUG SA**			
Modèle		**WineCooler V6000**	**WineCooler V4000 90**	**WineCooler V4000 45**	**WineCooler UCSL**
Catégorie/type d'appareil		**WineCooler**			
Type de pose		Encastrement	Encastrement	Encastrement	Encastrement
Illustration page		348	348	349	349
Efficacité et consommation					
Classe/indice d'efficacité énergétique [9]	de A à G	G	D	D	G
Consommation d'énergie annuelle [1]	kWh/an	176	69	53	146
Capacité utile					
Capacité utile totale, compartiment de réfrigération	l	271	131	47	94
Nombre de bouteilles, total	0,75	83	38	17	34
Nombre de zones de température		2	2	1	2
Performances					
Classe climatique		SN	SN–T	SN–T	SN–ST
Température ambiante (min. > max.)	°C	10>32	10>43	10>43	10>38
Classe de bruit aérien	A à D	B	B	B	B
Bruit aérien [5]	dB(A)	32	34	34	35
Type de source lumineuse/classe d'efficacité	type/A à G	–	LED/E	LED/E	LED/G
Type de construction					
Appareil encastrable (largeur standard 55 | 60)		– | ●	– | ●	– | ●	– | ●
Appareil sous plan		– | –	– | –	– | –	– | ●
Nombre de portes extérieures/clayettes extractibles		1/9	1/5	1/2	1/3
Charnière (g = à gauche / d = à droite / r = réversible)		g/d	g/d	g/d	g/d/r
Dimensions de l'appareil					
Hauteur	cm	181,6	90,3	45,4	81,6
Largeur	cm	59,5	59,6	59,6	59,7
Profondeur	cm	57,2	57,0	57,0	57,1
Dimensions de la niche [7]					
Hauteur	cm	178	90,6	45	82–87
Largeur	cm	56	56	56	60
Profondeur	cm	55	55	55	58
Poids à vide [8]	kg	90	51	29,9	48
Raccordement électrique					
Tension/fréquence	V/Hz	220–240	220–240	220–240	220–240
Puissance raccordée	W	240	55	43	360
Fusible	A	10	10	10	10
Sécurité et SAV					
Pays de provenance		A	CH	CH	A
Nom et adresse du fabricant		**V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug**			
SAV effectué par		V-ZUG SA			
Equipement					
Réglage de la température		Tactile	Tactile	Tactile	Tactile
Affichage de température		Intérieur	Intérieur	Intérieur	Intérieur
Avertissement: porte ouverte		Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.
Avertissement: température		Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.	Opt./acoust.
Garantie		2 ans			

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Consommation d'énergie annuelle calculée selon la norme EN 62552/2020. La consommation réelle peut présenter des écarts.

[5] Valeurs établies selon la norme EN 60704-2-14 en vigueur, exprimées en dB(A) re 1 pW

[7] Pour la taille de la niche d'encastrement, se référer aux dessins cotés

[8] Vérifier que la capacité portante du mur ou de l'armoire convient pour l'appareil ET son contenu

[9] Classe/indice d'efficacité énergétique calculé(e) selon la norme 62552/2020

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Lave-linge Adora Maisons individuelles et appartements

Marque		V-ZUG SA		
Modèle		**AdoraLavage V6000**	**AdoraLavage V4000**	**AdoraLavage V2000**
Réf. produit		11043	11042	11041
Capacité nominale	kg	8	8	8
Catégorie/type d'appareil		Lave-linge/chargement frontal	Lave-linge/chargement frontal	Lave-linge/chargement frontal
Illustration page		398	398/399	399
Efficacité et consommation [1]				
Classe d'efficacité énergétique/indice d'efficacité énergétique	A à G / IEE	A/50	A/59	A/68,7
Consommation d'énergie par cycle	kWh	0,37	0,44	0,45
Consommation électrique en mode arrêt / veille / présélection de l'heure / veille connectée	W	–/0,15/1,8/1,0	–/0,15/1,8/1,0	–/0,15/1,8/1,0
Consommation d'eau par cycle	l	43	43	44
Caractéristiques d'utilisation [1]				
Classe d'efficacité d'essorage	de A à G	A	B	B
Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	tr/min	1600/1600/1600	1400/1400/1400	1400/1400/1400
Humidité résiduelle [2] (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	%	43/42/44	52/53/54	50/50/55
Indice d'efficacité de lavage		1,04	1,04	1,04
Efficacité de rinçage	g/kg	3,90	4,50	4,70
Température maximale dans le linge (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	°C	41/39/27	37/36/25	41/40/27
Durée de programme (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	min	210/160/155	218/165/165	218/165/165
Durée arrêt automatique	min	10	10	10
Classe de bruit aérien à l'essorage	de A à D	A	A	A
Bruit aérien à l'essorage	dB(A) re 1pW	71	71	69
Type de construction				
Appareil encastrable		–	–	–
Appareil à pose libre avec plan de travail		●	●	●
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–	–	–
Charnière [3]		g/d/r	g/d/r	g/d/r
Dimensions de l'appareil [4]				
Hauteur	cm	85	85	85
Largeur	cm	59,5	59,5	59,5
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	59,2 (63,8)	59,2 (63,8)	59,2 (63,8)
Hauteur pour encastrement inférieur	cm	85	85	85
Profondeur avec porte ouverte (distance au mur comprise)	cm	105,9	105,9	105,9
Hauteur réglable	mm	20	20	20
Poids à vide	kg	88,5	69	63
Raccordement électrique [5]				
Tension	V/Hz	400 V 2N~ / 230 V~	400 V 2N~ / 230 V~	230 V~
Puissance raccordée	kW	3,5/2,1	3,5/1,8	2,3
Fusible	A	10/10	10/10	10
Raccordement d'eau				
Tuyau à pression G ¾"	m	1,50	1,50	1,50
Raccordement possible à l'eau froide | chaude		● | –	● | ●	● | –
Pression d'eau	bar	1–10	1–10	1–10
Sécurité et SAV				
Pays de provenance			CH	
Nom et adresse du fabricant			V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug	
SAV effectué par			V-ZUG SA	
Equipement				
Garantie	années	2	2	2
V-ZUG-Home		Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
Lave-linge avec pompe à chaleur		●	–	–
Panneau		Verre acrylique	Verre acrylique	Verre acrylique
Commande		Tactile	Tactile	Tactile
Affichage		Ecran graphique en couleur	Ecran graphique en couleur	Ecran graphique en couleur
Langues de l'affichage sur écran tactile/de texte en clair		9	9	9
Eclairage du tambour		●	●	●
Couleurs 60 °C 400 V 10 A/230 V 16 A	durée en min	75	75	–
Couleurs 60 °C 230 V 10 A	durée en min	92	92	90
Couleurs 60 °C Sprint 400 V 10 A/230 V 16 A	durée en min	39	39	–
Couleurs 60 °C Sprint230 V 10 A	durée en min	48	48	45
Couleurs 40 °C 400 V 10 A/230 V 16 A	durée en min	65	65	–
Couleurs 40 °C 230 V 10 A	durée en min	74	74	75
Couleurs 40 °C Sprint 400 V 10 A/230 V 16 A	durée en min	28	28	–
Couleurs 40 °C Sprint 230 V 10 A	durée en min	35	35	35
Défroissage vapeur Plus | Défroissage vapeur		● | ●	– | ●	– | –
Système d'absorption des vibrations (VAS)		●	●	●
Antia-cariens | Protection pour la peau		● | ●	● | ●	– | –
Réduction automatique de la consommation en chargement partiel		●	●	●
Favoris		●	●	●
Types de textiles		●	●	–
FirstWash		●	●	–
Démarrage différé	h max.	24	24	24
OptiDos		–	□	–
EcoManagement		●	●	–
Câble de raccordement	m	1,8	1,8	1,8
Tuyau d'arrivée d'eau avec Aquastop		●	●	●
Tuyau d'évacuation	m	1,5	1,5	1,5
Plaque d'installation		●	●	●
Hauteur maximale de l'évacuation	m	1,2	1,2	1,2
Autres équipements	voir page	384	384/385	386

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Lave-linge Adorina Maisons individuelles et appartements

Marque		**V-ZUG SA**
Modèle		**AdorinaLavage V400**
Réf. produit		11044
Capacité nominale	kg	8
Catégorie/type d'appareil		Lave-linge/chargement frontal
Illustration page		420
Efficacité et consommation [1]		
Classe d'efficacité énergétique / indice d'efficacité énergétique	A à G / IEE	C/68,5
Consommation d'énergie par cycle	kWh	0,623
Consommation électrique en mode arrêt / veille / présélection de l'heure / veille connectée	W	–/0,44/0,64/–
Consommation d'eau par cycle	l	41
Caractéristiques d'utilisation [1]		
Classe d'efficacité d'essorage	de A à G	B
Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	tr/min	1400/1400/1400
Humidité résiduelle [2] (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	%	53/53/53
Indice d'efficacité de lavage		1,04
Efficacité de rinçage	g/kg	4,90
Température maximale dans le linge (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	°C	41/35/22
Durée de programme (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	min	218/167/167
Durée arrêt automatique	min	O
Classe de bruit aérien à l'essorage	de A à D	A
Bruit aérien à l'essorage	dB(A) re 1pW	71
Type de construction		
Appareil encastrable		–
Appareil à pose libre avec plan de travail		●
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–
Charnière [3]		g/r
Dimensions de l'appareil [4]		
Hauteur	cm	84
Largeur	cm	60
Profondeur	cm	59
Hauteur réglable	mm	9
Poids à vide	kg	71
Raccordement électrique [5]		
Tension	V/Hz	230~
Puissance raccordée	kW	2,2
Fusible	A	10
Raccordement d'eau		
Tuyau à pression G ¾"	m	1,5
Raccordement possible à l'eau froide | chaude		● | –
Pression d'eau	bar	1–10
Sécurité et SAV		
Pays de provenance		TR
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug
SAV effectué par		V-ZUG SA
Equipement		
Garantie	années	2
Synthétiques 40 °C Court	durée en min	79
Mixte 40 °C	durée en min	121
Laine 40 °C	durée en min	60
Jeans 40 °C	durée en min	151
Chemises 40 °C	durée en min	136
Délicat 30 °C	durée en min	62
Sprint 30 °C	durée en min	28
Lavage à froid 20 °C	programme supplémentaire	●
Réduction automatique de la consommation en chargement partiel		–
Démarrage différé	h max.	24
Affichage		Affichage numérique
Commutateur rotatif		●
Réduction automatique de la consommation en mode veille		●
Câble de raccordement	m	1,5
Tuyau d'arrivée à pression en caoutchouc	m	1,5
Aquastop		●
Tuyau d'évacuation	m	1,5
Hauteur maximale de l'évacuation	m	1
Autres équipements	voir page	405

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Valeurs de consommation établies selon la norme EN 60456 en vigueur. Les valeurs ici indiquées sont des valeurs pondérées à pleine charge / demi-charge / quart de charge, en programme Eco 40-60.

[2] Un degré de déshumidification de 100% signifie que 1 kg de linge (poids à sec) contient encore 1 kg d'eau après l'essorage. Plus le pourcentage est faible, moins le linge est humide.

[3] Charnière: g = à gauche, d = à droite, r = réversible | Exemple: g/r correspond à un appareil livré avec charnière à gauche, mais réversible.

[4] Dimension de la niche s'il s'agit d'un appareil pour encastrement inférieur. Pour d'autres dimensions, consulter les catalogues.

[5] Les possibilités de commutation sont détaillées dans les catalogues.

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Sèche-linge à pompe à chaleur Adora Maisons individuelles et appartements

Marque		V-ZUG SA			
Modèle		**AdoraSéchage V6000**	**CombiAdoraSéchage V4000 DualDry**	**AdoraSéchage V4000**	**AdoraSéchage V2000**
Réf. produit		12019	12014	12018	12017
Capacité nominale	kg	7	7	7	7
Catégorie/type d'appareil avec/sans tambour automatique		Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur
Illustration page		409	409	410	410
Efficacité et consommation [1]					
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A+++	A++	A+++	A+++
Consommation d'énergie annuelle	kWh	138	195	138	154
Consommation d'énergie du programme coton standard à pleine charge/charge partielle	kWh	1,12/0,65	1,57/0,94	1,12/0,65	1,26/0,73
Consommation électrique en mode arrêt/laissé sur marche	W	0,09/2,6	0,09/2,6	0,09/2,6	0,09/2,6
Durée arrêt automatique	min	10	10	10	10
Programme standard auquel se rapportent les informations sur l'étiquette et dans la fiche technique		Programme standard (flèche sur le panneau)	Programme standard (flèche sur le panneau)	Programme standard (flèche sur le panneau)	Programme standard (flèche sur le panneau)
Caractéristiques d'utilisation					
Durée pondérée du programme coton standard [1]	min	126	80	126	112
Durée du programme à pleine charge/charge partielle	min	162/99	104/62	162/99	146/86
Classe d'efficacité de condensation [1]	de A à G	A	A	A	A
Efficacité de condensation pondérée [1]	%	93	92<	93	91
Efficacité de condensation moyenne à pleine charge/charge partielle	%	93/93	94/91	93/93	92/92
Bruit aérien [2]	dB(A) re 1 pW	62	66	62	64
Type de construction					
Appareil encastrable		●	●	●	●
Appareil à pose libre avec plan de travail | pose en colonne		● | ●	● | ●	● | ●	● | ●
Appareil à pose libre encastrable sous plan		●	●	●	●
Charnière [3]	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r	g/d/r
Dimensions de l'appareil [4]					
Hauteur	cm	85	85	85	85
Largeur	cm	59,5	59,5	59,5	59,5
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	60/61	60/61	60/61	60/61
Hauteur pour encastrement inférieur	cm	86	86	86	86
Profondeur avec porte ouverte (distance au mur comprise)	cm	120	120	120	120
Hauteur réglable	mm	20	20	20	20
Poids à vide	kg	52	57,5	52	54
Raccordement électrique [5]					
Tension	V/Hz	230 V~	230 V~	230 V~	230 V~
Puissance raccordée	kW	1,05	1,1	1,05	0,75
Fusible	A	10	10	10	10
Sécurité et SAV					
Pays de provenance		CH			
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug			
SAV effectué par		V-ZUG SA			
Equipement					
Garantie	années	2	2	2	2
V-ZUG-Home		Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi	Wi-Fi
Système de condensation de l'air avec pompe à chaleur		●	●	●	●
Séchage à air ambiant		–	●	–	–
Panneau		Verre acrylique	Verre acrylique	Verre acrylique	Verre acrylique
Commande		Tactile	Tactile	Tactile	Tactile
Affichage		Ecran graphique en couleur	Ecran graphique en couleur	Ecran graphique en couleur	Ecran graphique en couleur
Langue de l'affichage de texte en clair		9	9	9	9
Programme automatique Types de textiles		●	●	●	●
SilentPlus		●	–	–	–
Eco		●	–	–	–
Programme Sprint en sélection supplémentaire		●	–	–	–
InverserPlus		●	●	●	●
Démarrage différé	h max.	24	24	24	24
Séchage avec minuterie	min	10–120	10–120	10–120	10–120
Réduction automatique de la consommation en mode veille		●	●	●	●
Ouverture panoramique de ø 42 cm et éclairage du tambour		●	●	●	●
Tuyau d'évacuation	m	2,5	2,5	2,5	2,5
Hauteur maximale de l'évacuation	m	1,2	1,2	1,2	1,2
Câble de raccordement	m	1,9	1,9	1,9	1,9
Plaque d'installation		●	●	●	●
Autres équipements	voir page	395	395	396	396

● disponible |o en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon la norme EN 61121 en vigueur. La consommation annuelle d'énergie se base sur 160 cycles de séchage en programme coton standard à pleine charge et charge partielle ainsi que sur la consommation dans les modes à faible puissance.

[2] En programme coton standard à pleine charge

[3] Charnière: g = à gauche, d = à droite, r = réversible

Exemple: g/r correspond à un appareil livré avec charnière à gauche, mais réversible.

[4] Les dimensions indiquées sont les dimensions minimales pour la niche d'encastrement inférieur. Pour d'autres dimensions, consulter les catalogues.

[5] Les possibilités de commutation sont détaillées dans les catalogues.

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Sèche-linge à pompe à chaleur Adorina Maisons individuelles et appartements

Marque		**V-ZUG SA**
Modèle		**AdorinaSéchage V400**
Réf. produit		12028
Capacité nominale	kg	8
Catégorie/type d'appareil avec/sans tambour automatique		Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur
Illustration page		424
Efficacité et consommation [1]		
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A+++
Consommation d'énergie annuelle		176,7
Consommation d'énergie du programme coton standard à pleine charge/charge partielle	kWh	1,42/0,83
Consommation électrique en mode arrêt/laissé sur marche	W	0,4/1
Durée arrêt automatique	min	30
Programme standard auquel se rapportent les informations sur l'étiquette et dans la fiche technique		Programme standard (flèche sur le panneau)
Caractéristiques d'utilisation		
Durée pondérée du programme coton standard [1]	min	144
Durée du programme à pleine charge/charge partielle	min	184/114
Classe d'efficacité de condensation [1]	de A à G	A
Efficacité de condensation pondérée [1]	%	91
Efficacité de condensation moyenne à pleine charge/charge partielle	%	91/91
Bruit aérien [2]	dB(A) re 1 pW	62
Type de construction		
Appareil encastrable		–
Appareil à pose libre avec plan de travail		●
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–
Appareil à pose libre pour colonne de lavage/séchage		●
Charnière [3]	g/d/r	g/r
Dimensions de l'appareil [4]		
Hauteur	cm	84,6
Largeur	cm	59,5
Profondeur	cm	64,8
Hauteur réglable	mm	18
Poids à vide	kg	51
Raccordement électrique [5]		
Tension	V/Hz	230~
Puissance raccordée	kW	0,8
Fusible	A	10
Sécurité et SAV		
Pays de provenance		TR
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug
SAV effectué par		V-ZUG SA
Equipement		
Garantie	années	2
Système de condensation de l'air avec pompe à chaleur		●
Commande		Commutateur rotatif
Affichage		Affichage numérique
Démarrage différé	h max.	24
Séchage avec minuterie	min	10 à 160
Pompe | réservoir pour évacuation de l'eau de condensation		● | ●
Câble de raccordement	m	1,5
Hauteur maximale de l'évacuation	m	0,8
Tuyau d'évacuation	m	1,6
Programme Sprint		●
Autres équipements	voir page	408

● disponible | o en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon la norme EN 61121 en vigueur. La consommation annuelle d'énergie se base sur 160 cycles de séchage en programme coton standard à pleine charge et charge partielle ainsi que sur la consommation dans les modes à faible puissance.

[2] En programme coton standard à pleine charge

[3] Charnière: g = à gauche, d = à droite, r = réversible

Exemple: g/r correspond à un appareil livré avec charnière à gauche, mais réversible.

[4] Les dimensions indiquées sont les dimensions minimales pour la niche d'encastrement inférieur. Pour d'autres dimensions, consulter les catalogues.

[5] Les possibilités de commutation sont détaillées dans les catalogues.

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Lave-linge Unimatic Buanderies collectives et petites entreprises

Marque		V-ZUG SA	
Modèle		**UnimaticLavage V4000**	**UnimaticLavage V2000**
Réf. produit		11020	11019
Capacité nominale	kg	8	8
Catégorie/type d'appareil		Lave-linge/chargement frontal	Lave-linge/chargement frontal
Illustration page		434	434
Efficacité et consommation [1]			
Classe d'efficacité énergétique / indice d'efficacité énergétique	A à G / IEE	B/59	B/59
Consommation d'énergie par cycle	kWh	0,536	0,536
Consommation électrique en mode arrêt / veille / présélection de l'heure / veille connectée	W	–/0,49/na/na	–/0,49/na/na
Consommation d'eau par cycle	l	45	45
Caractéristiques d'utilisation			
Classe d'efficacité d'essorage	de A à G	B	B
Vitesse d'essorage (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	tr/min	1500/1500/1500	1500/1500/1500
Humidité résiduelle [2] (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	%	50/50/52	50/50/52
Indice d'efficacité de lavage		1,043	1,043
Efficacité de rinçage	g/kg	4,6	4,6
Température maximale dans le linge (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	°C	36/36/23	36/36/23
Durée de programme (pleine charge / demi-charge / quart de charge)	min	218/165/165	218/165/165
Classe de bruit aérien à l'essorage	de A à D	A	A
Bruit aérien à l'essorage	dB(A) re 1pW	67 EPW-K	66 EPW-K
Type de construction			
Appareil encastrable		–	–
Appareil à pose libre avec plan de travail		●	●
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–	–
Charnière [3]		g/d/r	g/d/r
Dimensions de l'appareil [4]			
Hauteur	cm	90	90
Largeur	cm	66	66
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	70 (73)	70 (73)
Profondeur avec porte ouverte (distance au mur comprise)	cm	113	113
Hauteur réglable	mm	20	20
Poids à vide	kg	79	79
Raccordement électrique [5]			
Tension	V/Hz	400 2N~	400 2N~
Puissance raccordée	kW	4,3	4,3
Fusible	A	10	10
Raccordement d'eau			
Tuyau à pression G ¾"	m	1,25	1,25
Raccordement possible à l'eau froide | chaude		● | ○	● | –
Pression d'eau	bar	1–10	1–10
Sécurité et SAV			
Pays de provenance		CH	
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug	
SAV effectué par		V-ZUG SA	
Equipement			
Garantie	années	2	2
Couleurs 60 °C/40 °C	durée en min	70/62	73/65
60 °C Sprint/40 °C Sprint	durée en min	39/29	39/29
Laine 30 °C/lavage à la main 20 °C durée	en min	48/45	48/45
Réduction automatique de la consommation en chargement partiel		●	●
Défroissage vapeur		●	–
Anti-acariens | Protection pour la peau		● | ●	– | –
Système d'absorption des vibrations (VAS)		●	●
Tambour douceur		●	●
Détecteur de salissure		●	–
Commande		Tip and go	Tip and go
Langues		9	-
Affichage		Texte en clair, 2 lignes	Numérique, 4 chiffres
Démarrage différé	h max.	24	24
Réduction automatique de la consommation en mode veille		●	●
Câble de raccordement	m	1,8	1,8
Tuyau métallique blindé avec filtre	m	1,25	1,25
Tuyau d'évacuation	m	1,5	1,5
Plaque d'installation		●	●
Hauteur maximale de l'évacuation	m	1,2	1,2
Autres équipements	voir page	418	418

● disponible | ○ en option | – non disponible

[1] Valeurs de consommation établies selon la norme EN 60456 en vigueur. Les valeurs ici indiquées sont des valeurs pondérées à pleine charge / demi-charge / quart de charge, en programme Eco 40-60.

[2] Un degré de déshumidification de 100% signifie que 1 kg de linge (poids à sec) contient encore 1 kg d'eau après l'essorage. Plus le pourcentage est faible, moins le linge est humide.

[3] Charnière: g = à gauche, d = à droite, r = réversible

Exemple: g/r correspond à un appareil livré avec charnière à gauche, mais réversible.

[4] Dimension de la niche s'il s'agit d'un appareil pour encastrement inférieur. Pour d'autres dimensions, consulter les catalogues.

[5] Les possibilités de commutation sont détaillées dans les catalogues.

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La déclaration de marchandise est basée sur les normes de l'IEC International Electrotechnical Commission (Commission technique TC 59).

Sèche-linge Unimatic Buanderies collectives et petites entreprises

Marque		V-ZUG SA	
Modèle		**UnimaticSéchage V4000**	**UnimaticLavage V2000**
Réf. produit		12008	12007
Capacité nominale	kg	7	7
Catégorie/type d'appareil avec/sans tambour automatique		Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur	Sèche-linge par condensation avec pompe à chaleur
Illustration page		442	442
Efficacité et consommation [1]			
Classe d'efficacité énergétique	de A+++ à D	A++	A++
Consommation d'énergie annuelle		208	206
Consommation d'énergie du programme coton standard à pleine charge/charge partielle	kWh	1,70/1	1,66/1
Consommation électrique en mode arrêt/laissé sur marche	W	0,1/2,5	0,09/2,5
Durée arrêt automatique	min	30	30
Programme standard auquel se rapportent les informations sur l'étiquette et dans la fiche technique		Séchage normal	Séchage normal
Caractéristiques d'utilisation			
Durée pondérée du programme coton standard [1]	min	72	75
Durée du programme à pleine charge/charge partielle	min	91/58	95/60
Classe d'efficacité de condensation [1]	de A à G	A	A
Efficacité de condensation pondérée [1]	%	92	92
Efficacité de condensation moyenne à pleine charge/charge partielle	%	94/91	92/92
Bruit aérien [2]	dB(A) re 1 pW	66	66
Type de construction			
Appareil encastrable		–	–
Appareil à pose libre avec plan de travail		●	●
Appareil à pose libre encastrable sous plan		–	–
Appareil à pose libre pour colonne de lavage/séchage		●	●
Charnière [3]	g/d/r	g/d/r	g/d/r
Dimensions de l'appareil [4]			
Hauteur	cm	90	90
Largeur	cm	66	66
Profondeur (distance au mur comprise)	cm	81 (87)	81 (87)
Profondeur avec porte ouverte (distance au mur comprise)	cm	137	137
Hauteur réglable	mm	15	15
Poids à vide	kg	94	94
Raccordement électrique [5]			
Tension	V/Hz	400 3N~	400 3N~
Puissance raccordée	kW	1,5	1,2
Fusible	A	10	10
Sécurité et SAV			
Pays de provenance		CH	
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug	
SAV effectué par		V-ZUG SA	
Equipement			
Garantie	années	2	2
Système de condensation de l'air avec pompe à chaleur		●	●
Commande		Tip and go	Tip and go
Affichage		Texte en clair, 2 lignes	Numérique, 4 chiffres
Langues		9	–
Programme automatique Types de textiles		●	–
Extra doux		●	–
Laine | soie		● | ●	● | ○
Démarrage différé	h max	24	24
Séchage avec minuterie	min	10–90	10–90
Réduction automatique de la consommation en mode veille		●	●
Volume du tambour	l	158	158
Ouverture automatique de la porte		●	●
Niveau sonore	dB(A)	66	66
Autres équipements	voir page	426	426

● disponible | ○ en option | – non disponible

[1] Valeurs établies selon la norme EN 61121 en vigueur. La consommation annuelle d'énergie se base sur 160 cycles de séchage en programme coton standard à pleine charge et charge partielle ainsi que sur la consommation dans les modes à faible puissance.

[2] En programme coton standard à pleine charge

[3] Charnière: g = à gauche, d = à droite, r = réversible

Exemple: g/r correspond à un appareil livré avec charnière à gauche, mais réversible.

[4] Les dimensions indiquées sont les dimensions minimales pour la niche d'encastrement inférieur. Pour d'autres dimensions, consulter les catalogues.

[5] Les possibilités de commutation sont détaillées dans les catalogues.

Remarque: état des données 01/2024. Sous réserve de modifications.

La présente déclaration de marchandise standardisée correspond aux directives publiées par la FEA, l'association Suisse pour les appareils électrodomestiques, en collaboration avec des organisations des consommateurs.

Systèmes de paiement

Marque		**V-ZUG SA**					
Type d'appareil		Système à carte		Pièces / jetons		Système de paiement numérique	
		Appareil double	Appareil individuel	Appareil double	Appareil individuel	Ecran	Satellite
Type ou désignation commerciale		**CardSystem CS**	**CardSystem CS**	**CoinSystem COS**	**CoinSystem COS**	**Pad 3**	**Sat 2**
Nom/référence du modèle		82A	81A	246	245	13001	13002
Illustration	page	435	435	435	435	432	437
Type de construction		Montage mural	Montage mural	Montage mural	Montage mural	Montage mural	Montage mural
Dimensions							
Hauteur	cm	22,5	22,5	32	32	155	165-186
Largeur	cm	25,5	25,5	17	17	210	38
Profondeur	cm	10,5	10,5	17	17	80	73
Poids à vide	kg	2,8	2,6	5,0	4,8	0,9	0,5
Equipement							
Types de pièces	nombre	–	–	10	10	–	–
Carte RFID (sans contact)		●	●	–	–	–	–
Câble de raccordement	m	1 par appareil	1	1 par appareil	1	2	–
Kit d'installation (vis, tampons)		●	●	●	●	●	●
Carte d'installation (Test Card)		●	●	–	–	–	–
Raccordement électrique							
Tension	V	400 3N~/ 230~	400 3N~/ 230~	400 3N~/ 230~	400 3N~/ 230~	230~	400 3N~
Puissance raccordée	W	9	6	12	10	7	6
Fusible	A	16	16	16	16	16	16
Sécurité et SAV							
Conforme aux normes de sécurité suisses		Testé par Electrosuisse				CE	
Pays de provenance		CH				CH	
Garantie: durée, étendue		2 ans de garantie totale				Prestations de garantie fournies par eeproperty SA en cas de contrat d'exploitation actif	
SAV effectué par		V-ZUG SA					
Nom et adresse du fabricant		V-ZUG SA, Industriestrasse 66, 6302 Zoug					

● disponible |○ en option | – non disponible | **Remarque:** état des données 01/2024. Sous réserve de modifications. Pour les appareils exposés, l'étiquette-énergie renseigne sur les données effectives. Tous les appareils de V-ZUG sont fournis avec mode d'emploi et notice d'installation en français, en allemand et en italien.